

NUESTROS ARTICULISTAS

PRETEXTOS COTIDIANOS

Por A VILLAR PONTE.

UN PROBLEMA SERIO

En la mayoría de las poblaciones de importancia—y aún también en muchas pequeñas,—el problema de la vivienda se agudiza de modo extraordinario.

El Estado, frente a esto, parece cruzarse de brazos atento a la máxima «laissez faire, laissez passer». Y, sin embargo, el problema es serio hasta dejarlo de sobra.

La nómina del empleado, sigue siendo la misma; la renta del pequeño propietario, igual o menor, porque los impuestos aumentan; la remuneración del intelectual tampoco ha variado.

Lo peor, sin embargo, es que acaso muchos de los dueños de fincas urbanas que ahora se ponen las botas con la carestía de alquileres, no paguen al Estado por contribución en la proporcionalidad de los nuevos beneficios que obtienen.

Tenemos, pues, en pie un serio problema que apenas se intentó estudiar, para cuanto más resolverlo.

HECHOS SINTOMÁTICOS

«Como en Irlanda...», dijo Alfredo Brañas. Pero el caso es que la Verde Erin va a constituirse en República con el asentimiento tácito de Inglaterra, sabia maestra de Estados.

«Mejora del trato debido a las minorías nacionalistas de todo el mundo», pide el autor del trabajo premiado en el concurso europeo para la paz que acaba de celebrarse en Londres.

Por lo demás—como dijo muy bien «La Zarpa» de Orense—mientras otros pueblos van a Cannes, a Génova, a Londres, a Cinebra, nosotros seguimos yendo.

GALICIA

DIARIO DE VIGO

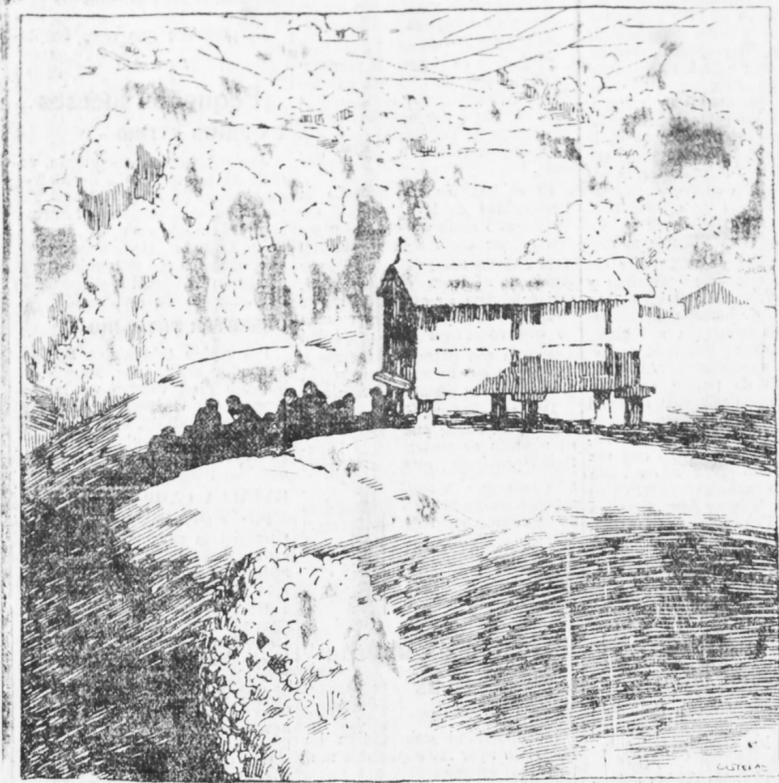
AÑO 1924 :: NÚM. 611 :: DOMINGO 14 DE SEPTIEMBRE

FRANQUEO CONCERTADO

INDICE DE INFORMACIONES

LOS MOROS TAMBIEN ATACAN EN LA ZONA FRANCESA. FUE DETENIDO EL MATADOR DE CASALINI. SE ANUNCIA PARA HOY UNA REVOLUCION EN EL ECUADOR. ESTADO DE GUERRA EN TODO EL PAIS CHINO.

COUSAS DA VIDA, POR CASTELAO



N'estes casinos non se din tantas parvadas coma nos outros.

LA ESTACION FERROVIARIA COMPOSTELANA EL AYUNTAMIENTO EN PLENO DIMITE

SANTIAGO, 13. — Como habíamos anunciado, ayer se reunió el Pleno municipal para tratar del emplazamiento de la estación del ferrocarril en Cornes, según real orden recientemente publicada.

ACTUALIDAD OBRERA

SINDICATO GENERAL Sección de Aserradores mecánicos

Mañana, a las ocho de la tarde, se celebrará junta general en el domicilio del Sindicato (López de Neira, 14), para tratar de la huelga en la fábrica de D. Rodolfo Alonso.

Por la jornada de ocho horas

El subsecretario de Estado en la Marina mercante francesa, León Mezer, se ha entrevistado en Londres con Sidney Webb, presidente del Var of Trade, para tratar de la reglamentación de la jornada de ocho horas a bordo.

DANZA DE MILLONES UN CAMELO BURSATIL

Se nos remiten las siguientes noticias: «En un periódico local de ayer se publicó una información bursátil que, a primera vista, nos dejó aterrados.

EL ARTE ESCÉNICO

TAMBERLICK.

Compañía de Ricardo Puga

—¿Has ido ayer al teatro? —Sí, yo no falto nunca. Si no me interesa la obra o la compañía nunca dejaré de gustarme alguna bella espectáculo.

CRÓNICA MUNICIPAL

Quedó cubierta una plaza de intérprete

Ayer se celebraron en el Ayuntamiento las anunciadas oposiciones para cubrir dos plazas de cabos intérpretes, de la guardia municipal.

ACOTACIONES EL CENTRALISMO ARTÍSTICO

Por RAFAEL DIESTE.

El centralismo—conviene para posteriores designios expositivos hacer esta distinción— puede presentarse y coexistir en dos modos.

Se trata siempre de una capitalidad que tiene sobre los demás núcleos convenientes en proemio encauzador.

Pero este predominio puede consistir en que la capitalidad sea directamente emisora de poderosas iniciativas, o en que sea receptora de las iniciativas periféricas y, previa una valoración y selección, devuelva las convenientes convertidas en actos.

Si hacemos aplicación de estos conceptos a cualquier caso de centralismo artístico, ganarán en claridad.

Así en pintura, una ciudad creadora de una escuela cautivante a de varias escuelas trabajadas en sucesión tradicional, puede ejercer una primacía artística sobre núcleos numerosos por la directa influencia de sus creaciones.

Otra ciudad, en cambio, sin ser fecunda en creaciones, puede, por asignación geográfica a histórica, ser el centro a donde afluyen las obras e iniciativas de se-

tores parciales y diversos. En este caso su influencia, si existe, será de orden crítico y sancionador. Será la ciudad irradiadora de consagraciones.

A este caso nos referimos casi siempre cuando hablamos de centralismo artístico, y más aún al caso en que, un centro determinado, ejerce esa clase de capitalidad consagradora en todas las disciplinas del arte y de las letras, y hasta en todos los órdenes.

Y ese centralismo degenera de pernicioso en abominable cuando en la ciudad que lo ejerce la crítica deja de serlo para convertirse en una verbosa banalidad, o en otra cosa.

Es entonces cuando la palabra centralismo referida al arte y a la crítica, adquiere su máxima significación de diatriba.

Pero aún puede al centralismo artístico sumarse un nuevo vicio. Y es su hinchado engrandecimiento a costa de esa cosa bobalicona que han dado en llamar provincialismo, esa cosa bobalicona que aglanda, aplaude, aplaude.

Señores: aquí en la provincia también tenemos no aplaudir.

VIDA LOCAL VIGO AL DIA CAJA DE AHORROS

El movimiento de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad municipal, durante la semana actual, fué el siguiente:

Table with financial data: Pesetas, Ingresos por todos conceptos, Pagos, Las disponibilidades en el día de hoy, Caja, Valores, Bancos, Total de las disponibilidades.

AVANCES TELEGRÁFICOS NOTICIAS DE PORTUGAL

EL CONFLICTO DE LOS CARGADORES

LISBOA. — La Capitanía del puerto ha castigado con tres días de prisión al presidente de la Sociedad de Cargadores por haber incitado a los estibadores a que no trabajaran.

Toda la directiva fué a la Capitanía a solidarizarse con su presidente y a constituirse en prisión.

El capitán del puerto tomó el acto como provocación, arrestando ocho días a los directivos. Los cargadores han resuelto abandonar el trabajo, haciendo de la paralización de las faenas hasta que los presos sean puestos en libertad.

LA HUELGA DE CAMAREROS

LISBOA.—Continúa en igual estado la huelga de camareros y dependientes de hoteles, los que han pretendido celebrar una reunión clandestina, de la que tuvieron conocimiento las autoridades, prohibiéndola.

El personal de cocina, después de celebrar una reunión también clandestina, ha publicado una proclama pidiendo la jornada de ocho horas, más un 50 por 100 de aumento en los jornales.

En el local de la Asociación de Camareros se lee en un gran cuadro: «¡Abajo la propina!»

El Comité de huelga ha desmentido los rumores de vuelta al trabajo. Los huelguistas piensan reunirse hoy para conocer el resultado de la conferencia que celebrarán sus delegados con el gobernador civil.

SUCESOS DE AYER

El mosto pendenciero.

En la Ribera del Berde, promovieron ayer tarde un fenomenal escándalo Ramona (Montero Fernández), Manuela Silveo y Pilar Salgueiro.

Por una causa baladí se cruzaron frases de grueso calibre entre las protagonistas del improvisado sainete.

De las palabras pasaron a los hechos y Ramona y Manuela propinaron a Pilar una de mojoneras como para establecer una confitería.

Después de algunos instantes presentaron unos guardias municipales y pusieron fin al divertido espectáculo.

Conducidas al Ayuntamiento las tres combatientes fueron alojadas en un «lindo» cuartito de la planta baja.

Parece ser que el causante del escándalo fué una regular cantidad de excelente mosto.

DOMINGOS LITERARIOS DE "GALICIA"

Sumario de hoy: NOVELA, cuento por Castelao. UNHA ESTRELA QUE FUXU, por M. Beiras García. A NELA, poesía, por A. Magariños Grande. DE COMO SE CONDENOU O RAMIRES, por Rafael Dieste. REZA CREFUSCULAR, de Pago d'Arros. CROAS, versos de F. Portó Rey. Aneodotario, pensamientos y otros originales.

REVISTA DE SOCIEDAD

LOS QUE VIVIAN

—Ha salido ayer para Moraña, donde pasará unos días, haciendo un alto de asunto—bien merecido—en sus habituales ocupaciones, el director de GALICIA, D. Valentín Paz Andrade. —Regresó de Caldas de Reyes, a donde fué con el triste motivo del fallecimiento de su señor padre, el doctor D. Manuel Colmeiro. —Mañana sale para La Coruña, después de una breve estancia entre nosotros, el chispeante escritor Enrique Labarta.

ENTRE PARÉNTESIS

Rationem non habent credo, plane, illi qui impossibilem hodie scribere aliquid meriti putant. Satis adversa equidem tempora sunt, et improba labor querendi res aliena est prohibitionibus, non juris: multaque periculosa plerumque, nisi eventum mentis oculi arcamus et ab iusticia sensus cordis, et nisi obtinamus aures ad clamorem iustorum vocis. Qui hoc non videat, oecum est. An, putas, lector, facilem salutationem? Verum iustum est aliquas verba dicere, et non solum iustum, sed etiam sanctum, in nomine spiritus excelsiorum sollicitudinorum. Habemus dicendi, per exemplum, si nemini laedit, si haud censeatur scelum, qui magnum nobis imminet periculum, dum non belli ducentem vertat, sine pavore, et cum multis verbis in ore loquendo, aut ut quod velit, secum trahendo tanquam proela hostium capites omnia. Quia ille qui proellii venit, aut triumphans vertit, aut non vertit. (Sic veritas sunt verba).

CON PERMISO...

Un anuncio de «La Región» empieza así: «¿Estará loco?» «¿Como para ponerle camisa de fuerza!»

Titulo de un suéto de «La Integridad»: «El gamado gallego.» «¿Y del perdido no dicen ustedes res?»

«Informaciones» titula un artículo de esta forma: «En un pueblo de Castilla—¿Aquí hace falta un hombre?» En eso estamos pensando todos.

Y todas desde la princesa altiva a la que pesca en ruin barca, pero antes de que aparezca nes va a fastidiar la Parca!

¿Cuándo se adoquinará el segundo trazo de la calle de Eduardo Iglesias? Nunca como hoy han estado tan baratas las cabezas de los concejales.

ESPECTÁCULO DOLOROSO ENFERMO Y ABANDONADO

Ayer nos visitó en nuestra Redacción el vecino de la calle de López Mora, Manuel Rodríguez Naván, para manifestarnos que en dicha calle está tirado día y noche un hombre, enfermo de una pierna, el cual despidía mal olor. No implora la caridad, viviendo solamente de los auxilios que le prestan espontáneamente los vecinos de aquella barriada. De este caso vergonzoso de abandono se dió aviso telefónicamente al alcalde, por el industrial D. Ramón Vázquez, y más tarde por el guardia municipal de servicio. Nuestro visitante interesa que roguemos al Ayuntamiento para que el infeliz enfermo sea recogido de la vía pública y trasladado al Hospital, con lo que se hace una obra humanitaria.

# ACTUALIDADES GALLEGAS

DE NUESTROS CRONISTAS Y CORRESPONSALES INFORMATIVOS

## DIARIO DE LA CAPITAL (De nuestra Redacción en Pontevedra)

### Apuntes de un acuerdo

Siempre que hemos estudiado y analizado la actuación de los diputados provinciales que constituyen actualmente la Diputación, lo hemos hecho inspirados en nobles deseos, despojados de toda pasión política que bastardease nuestra rectitud y sin prejuicios denominadores de una aversión a los componentes del conclave provincial. Todos son personas muy respetables que con mayor o menor entusiasmo acudieron al palenque de la vida pública por la atracción que ofrecía el nuevo régimen con el variante de sistema en la gobernanza del Estado. Son para nosotros, pues, hombres de buena fe salidos de sus casas para sumarse al movimiento del 13 de septiembre del pasado año que vino a derribar y querer sepultar a aquel otro régimen execrable, llamado de podredumbre, que sojuzgaba a España. No son enemigos nuestros, por el contrario, coincidimos anhelando orientaciones de pureza en todos los organismos de la vida nacional que vigoricen y prestigien el sentido moral de la ciudadanía. Y decimos esto porque más de una vez se nos ha visto con recelo y hasta se estimaron pasionales nuestros comentarios a la labor administrativa que en la Diputación se realiza, privándonos con ello de examinar muchos de los del citado organismo.

Pero es ya hora de que rompamos el discreto silencio y hagamos esaltar acuerdos como el que la Comisión provincial adoptó ayer. Escuetamente y tal como aparece en la nota oficiosa lo transcribiremos. Dice así:

“Resolver en el sentido propuesto por el jefe de Caminos provinciales, encomendando al Estado la conservación del camino construido por cuenta de los fondos de la Diputación, de Silleda a Campo Rabadó.”

Es evidente en este acuerdo la prodigalidad de la Comisión, cediendo al Estado un camino o carretera que costó a la Diputación unos cuantos miles de pesetas y por seguir un régimen de austeridad, mal entendida en este caso, regala al Estado solo por la conservación lo que constituye una propiedad alcanzada con grandes esfuerzos y puede ser en nueva organización provincial una fuente de riqueza.

Por este apunte, juzgue el público hasta dónde puede llegar con su régimen de austeridad la Diputación provincial, que por lo visto sólo se cree rica amontonando dinero en sus arcas y no empleándolo en la conservación de sus bienes.

Y no comentamos más este caso de austeridad de los diputados provinciales.

### PUNTEAREAS Nuestro honrado municipio

Entre los actos celebrados en el transcurso de los festejos debemos citar un concurso de ganados patrocinado y organizado por la granja de esta villa, Sociedades agrarias y la de ganaderos del reino, Diputación provincial y Ayuntamiento de Ponteareas.

El jurado estaba constituido por personas técnicas dignísimas y por los representantes de las entidades agrarias organizadoras, con el alcalde al frente, los cuales, por casualidad o por lo que fuese, venían a ser la mayoría y fiel representación del pleno de nuestra ilustre Corporación.

En la clasificación de los ejemplares presentados ocurrieron cosas verdaderamente pintorescas. Nada más natural que en actos de esta índole y cuando se citan las cantidades en metálico de los premios, se cuente con el dinero para entregar en el momento del reparto a los que obtuvieron premio. Pues no señor; cuando llegó el momento del reparto de premios resultó que no había dinero para hacer efectivos todos los premios. Cuando llegó este momento ocurrió un detalle digno de mención: Una autoridad municipal propietaria de reses que habían obtenido premio en el concurso cobró antes que ningún otro, dejando sin dinero al jurado para poder pagar algunos otros premios.

**FESTIVOS**

A causa de la lluvia no ha podido cumplirse el programa de las fiestas en todas sus partes. La notable banda de música de la Guardia nacional republicana de Portugal se vio en la precisión, para dejarse oír, de dar conciertos en el teatro de esta villa, que no tiene cabida suficiente para todo el público que deseaba oírlos.

El partido de fútbol fué suspendido el domingo, y se celebró el martes.

El Europa de Vigo y el Sportivo de esta fueron los contendientes, quedando empatados a un tanto.

Como continuación de fiestas se celebró el jueves, una verbena en la Giraldá organizada por gente joven resultando muy animada.

Hoy, si el tiempo no lo impide, se celebrará otra en la plaza de Bugallal, organizada también por la gente joven.

### PORRIÑO Las fiestas del Santísimo Cristo

Ha iniciado sus trabajos la Comisión organizadora de los tradicionales festejos que anualmente dedica la villa de Porriño al Santísimo Cristo de la Agonía.

Tales festejos se celebrarán los días 27, 28 y 29 del corriente mes de San Miguel y el 4 y 5 del próximo Octubre.

La Comisión organizadora no dejará un solo instante, activando toda serie de gestiones encaminadas a llevar al programa no vedadas y atracciones de todo género. Por ahora solo conocemos escasísimos detalles de tan brillantes fiestas, pero podemos adelantar a nuestros lectores que se intenta contratar dos bandas musicales, entre ellas una de la vecina república lusa y la otra de una plaza fuerte no muy lejana de esta localidad. También se celebrará en el magnífico campo de deportes de Lourenvial una interesante fiesta deportiva.

Por hoy no damos a nuestros lectores más noticias relacionadas con tales festejos, pero en breve lo haremos ampliamente.

**LAS FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DE LAS ANGIUSTIAS**

Anteayer dió comienzo en la ermita de Nuestra Señora de las Angustias, el solemne novenario en honor de dicha Virgen.

Las fiestas se celebrarán los días 20 y 21 y serán amenizadas por la notable banda de Porriño, que dirige don Marcelino Giráldez.

### VILLANUEVA DE AROAS La Virgen de la Pastora

Hoy celebra esta villa sus grandes fiestas anuales, dedicadas a la Virgen de la Pastora y San Cipriano.

Villanueva, la villa humilde y trabajadora, sabrá este año, dar lucimiento a sus festejos.

Desde hace unos años, se celebró el crecimiento de este pueblo.

Sus veinte y tantas fábricas de salazón, hay paradas en su mayoría, por la falta de salina; su precioso muelle, sus edificios modernos, anuncian un mañana próspero.

La nueva carretera que atraviesa Galeiro, Ousensa, Andrés, Deiro y Ouliña, desembocando en Puente Arnelas, podemos llamarle el cauce de otro medio de progreso.

Contamos aquí con una playa que puede parangonarse con otras que gozan de fama, pero la falta de casas para alquilar durante la temporada veraniega nos privan de forasteros.

Hubo un hombre que pretendió hacer algo por el pueblo—que mucho hizo—pero cuando su labor entraba en un período franco tuvo que dejar el cargo.

Lástima que en un pueblo como este donde existen tantos capitalistas, no se modite un paso, y con voluntad se haga algo útil.

No es lo suficiente que nuestro pueblo sea conocido en los mercados de Reus, Marsella, Italia, etc. Es menester que se haga algo más que exportar sardina y se emprendan construcciones de casas para alquilar, relleno del Estero, Grupo escolar, la creación de un mercado — ya iniciado por don Camilo Santos — etc., etc.

### VILLANUEVA DE AROAS La Virgen de la Pastora

Hoy celebra esta villa sus grandes fiestas anuales, dedicadas a la Virgen de la Pastora y San Cipriano.

Villanueva, la villa humilde y trabajadora, sabrá este año, dar lucimiento a sus festejos.

Desde hace unos años, se celebró el crecimiento de este pueblo.

Sus veinte y tantas fábricas de salazón, hay paradas en su mayoría, por la falta de salina; su precioso muelle, sus edificios modernos, anuncian un mañana próspero.

La nueva carretera que atraviesa Galeiro, Ousensa, Andrés, Deiro y Ouliña, desembocando en Puente Arnelas, podemos llamarle el cauce de otro medio de progreso.

Contamos aquí con una playa que puede parangonarse con otras que gozan de fama, pero la falta de casas para alquilar durante la temporada veraniega nos privan de forasteros.

Hubo un hombre que pretendió hacer algo por el pueblo—que mucho hizo—pero cuando su labor entraba en un período franco tuvo que dejar el cargo.

Lástima que en un pueblo como este donde existen tantos capitalistas, no se modite un paso, y con voluntad se haga algo útil.

No es lo suficiente que nuestro pueblo sea conocido en los mercados de Reus, Marsella, Italia, etc. Es menester que se haga algo más que exportar sardina y se emprendan construcciones de casas para alquilar, relleno del Estero, Grupo escolar, la creación de un mercado — ya iniciado por don Camilo Santos — etc., etc.

### CAMBADOS Muerte del Capitán Prego

En el Manicomio de Ciempozuelos — Madrid — en donde se hallaba recluido por padecer enajenación mental, ha fallecido el cambadés don Joaquín Prego, capitán de Infantería, víctima de un fuerte ataque cerebral.

Su muerte ha sido muy sentida entre las innumerables amistades con que en este pueblo conlaba.

A su desconsolada madre y hermana, nuestro más sincero pésame.

**DE VIAJE**

Para Orense ha salido la distinguida dama doña Amalia Figueras, viuda de Tovax, acompañada de su simpática hija Elisa.

—Para la misma capital el teatral de aquel Instituto don Antonio Pajón, su sobrina la señorita María Paz, y la maestra nacional señorita María de la Asunción Olorez.

—Para Santiago de Compostela la señora doña Socorro Vidal, acompañada de su bellísima sobrina, Socorrito Vidal Abascal.

### VILLANUEVA DE AROAS La Virgen de la Pastora

Hoy celebra esta villa sus grandes fiestas anuales, dedicadas a la Virgen de la Pastora y San Cipriano.

Villanueva, la villa humilde y trabajadora, sabrá este año, dar lucimiento a sus festejos.

Desde hace unos años, se celebró el crecimiento de este pueblo.

Sus veinte y tantas fábricas de salazón, hay paradas en su mayoría, por la falta de salina; su precioso muelle, sus edificios modernos, anuncian un mañana próspero.

La nueva carretera que atraviesa Galeiro, Ousensa, Andrés, Deiro y Ouliña, desembocando en Puente Arnelas, podemos llamarle el cauce de otro medio de progreso.

Contamos aquí con una playa que puede parangonarse con otras que gozan de fama, pero la falta de casas para alquilar durante la temporada veraniega nos privan de forasteros.

Hubo un hombre que pretendió hacer algo por el pueblo—que mucho hizo—pero cuando su labor entraba en un período franco tuvo que dejar el cargo.

Lástima que en un pueblo como este donde existen tantos capitalistas, no se modite un paso, y con voluntad se haga algo útil.

No es lo suficiente que nuestro pueblo sea conocido en los mercados de Reus, Marsella, Italia, etc. Es menester que se haga algo más que exportar sardina y se emprendan construcciones de casas para alquilar, relleno del Estero, Grupo escolar, la creación de un mercado — ya iniciado por don Camilo Santos — etc., etc.

### ¿Callos JUANES DUREZAS?

Use sin demora Ungüento Mágico tres días. Es radical. Farmacias y Droguerías, 1'50.—Por correo, a 2 pesetas, FARMACIA PUERTO. Plaza San Idelfonso, 4

## Academia Alfonso XIII VIGO

Plaza de la Princesa.—Teléfono, 650

Métodos pedagógicos que causaron admiración en Cuba, Méjico y Estados Unidos, en las universidades de Filadelfia y Washington.

Todo alumno de esta Academia, por el hecho de serlo, supone para él garantía y éxito para sus estudios y porvenir.

Primera enseñanza, Bachillerato preparatorio de todas facultades, Magisterio, Comercio, Idiomas, Carrera industrial, militar y de marina, Correos, Telégrafos y demás especialidades.

Internos, externos y medipensionistas.

**SECCION DE SEÑORITAS**

NOTA. — Un jefe militar con larga práctica en la preparación para carreras militares y de marina, graduado, además, en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid, forma parte del competente profesorado de esta Academia.

### Comisión provincial LOS ACUERDOS DE AYER

En la reunión de la Comisión provincial celebrada ayer se adoptaron los siguientes acuerdos:

Decreto del pago de las estancias devengadas en el Hospital de Pontevedra por los enfermos pobres y naturales de esta provincia, durante el mes de julio último.

Resolver en el sentido propuesto por el jefe de Caminos provinciales, encomendando al Estado la conservación del camino, construido por cuenta de los fondos de la Diputación, de Silleda a Campo Rabadó.

Aprobar la recepción y empleo de acopios para comenzar la segunda sección del camino de Calobre a Puente Ledesma.

Prestar conformidad a la cuenta de conservación general de los caminos provinciales, durante el mes de julio próximo pasado.

Pasar a informe del jefe de caminos, la instancia del alcalde de Carbia, pidiendo la construcción de una carretera provincial.

Se acordó pedir al Gobierno la gran cruz de beneficencia para Sr. Rafaela Echarte, superiora del Hospicio de esta ciudad que celebra sus bodas de oro y declararla hija adoptiva de la provincia y pagar con motivo de la fausta fecha, una cena a los asilados en aquel benéfico establecimiento.

Y por último conceder licencia de quince días que solicitó el arquitecto municipal Sr. Argenti.

### Sanciones gubernativas

**MULTAS**

La autoridad gubernativa ha impuesto ayer las siguientes multas:

De 100 pesetas por infracción del Reglamento de automóviles a Sotelo y Martínez, de Cambados, Manuel Ruibal y Alejandro Casal, de Geve; y 50 pesetas a Juan Varela de Liama, de Cornuña y Peregrina Gómez y Gómez de la capital.

Por escandalizar en la vía pública, 50 pesetas a Basilia Alonso, de Ponteareas y a Antonio Expósito, de Vigo.

A Eugenio Carreras Alvarez, vecino de Vigo, 25 pesetas por blasfemar.

### De Hacienda

**LIBRAMIENTOS AL PAGO**

Quedan señalados al pago los libramientos a favor de los señores D. Ramón Portela Orozco, D. Carlos Domenech Giner, don Justo Guisasaola, D. Eugenio A. de la Iglesia, D. José Adrián y Juntas de Obras de los Puertos de Pontevedra y Vigo.

**PENSION CONCEDIDA**

La Dirección general de Glazas Pasivas ha concedido a don Camilo Novoa y doña María Josefa Diéguez Calviño, padres del soldado desaparecido Bernardino, la pensión anual de 328'50 pesetas.

## FARMACIA

SE VENDE una farmacia, por defunción de su dueño, en Santa Eugenia de Riveira. Está situada en el sitio más céntrico de la población y tiene numerosa clientela. Para informes dirigirse a la viuda de D. Manuel Arca, Santa Eugenia de Riveira. 56

## CABIRI

La mejor hoja de afeitar. 15 pesetas gruesa. Seis docenas 8 pesetas.

Envíos a todas partes, franco de porte remitiendo el valor por giro postal.

Depositario exclusivo: D. L. RIVERA Urzáiz, 7.—VIGO.

## COLEGIO BALMES

Plaza de Méndez Núñez, 11.—PONTEVEDRA  
Primera y segunda enseñanza - Academia de Comercio  
Director: Don Gerardo Santos Méndez

Las enseñanzas de las distintas materias están a cargo de numeroso y competente profesorado.

Las clases de Primera enseñanza dieron principio el día 1.º del actual y las de Bachillerato empezarán el día 2 de octubre.

**ALUMNOS QUE EN EL PRESENTE CURSO OBTUVIERON MATRICULA DE HONOR**

Srta.: Carmen Méndez Rodríguez, 2; Elvira Portela Orozco, 2; Angela Covelo Hevia, 2; Matilde Méndez Tapia, 1; Concepción Longa Vázquez, 1.

Sres. D.: Antonio Barreiro Munin, 2; Lino Saenz Casal, 2; Enrique Longa Vázquez, 3; Vicente Casal Grangel, 2; Luciano Dios Vázquez, 1; Juan Trapote Bayón, 3; Pelayo Rey Cardama, 1; Bernardino López Romero, 1; José Ferro Pesqueira, 3; Benito Méndez Rodríguez, 1; Manuel Rial Martínez, 3; Alfonso Solá Dadín, 2; Guillermo Muñoz Goyanes, 1; José Carrillo Reguera, 1; Ramón Rozay García, 1; Alejandro Fraga Alvarez, 3; Adriano Pintos Fonseca, 2; Manuel Fontoira Peón, 2; Daniel Fraga Alvarez, 3; Juan Martínez Gaitán, 2; Juan Prada, 2; y José Besada Paz, 1.

Total, 50.

NOTA. Previo aviso se encarga el Colegio de insertar en el Instituto a los alumnos que hayan de hacer sus tudios por oficial.

### VILLAGARCIA Cuarteto Zica

Ayer dió un concierto en el Teatro Villagarcía el notable cuarteto checo Zica, agrupación de relevante personalidad europea.

Interpretó admirablemente todo el programa, especialmente el *Cuarteto en sol menor*, de Grieg, y el *Nocturno*, de Borodín.

**NECROLOGIA**

Ayer ha fallecido el señor don José Pedreira, persona muy apreciada, cuya muerte fué muy sentida entre sus convecinos.

**HOMENAJE AL SEÑOR GOMEZ ABAL**

Los Sres. García Lago, Rasilla y Briones, que forman la Comisión organizadora del homenaje a don Martín Gómez Abal, trabajan activamente a fin de que concurra el mayor número posible de alumnos del antiguo profesor.

El acto o actos que en su honor se celebren tendrán lugar, seguramente, en el último domingo de este mes.

### SANTIAGO Una obra de arte

En la platería del notabilísimo artista compostelano D. Santiago Rey Montero, se acaba de construir una hermosa corona con resplandor para la Virgen de los desamparados de Vimianzo.

La delicada pieza de orfebrería bella por la originalidad del dibujo y más bella todavía por la delicada ejecución corrobora una vez más los méritos del señor Rey Montero y el estado floreciente de la orfebrería compostelana en la que el joven artífice ocupa un lugar preeminente.

Nuestro querido amigo el hábil operario pelaguer D. Guillermo León Vilarille, ha abierto al público en la Rúa del Villar, un elegante salón, montado con todo confort y en el que se practicará la más refinada asepsia.

Dada la competencia del señor León Vilarille en la profesión y el interés que tiene de llevar a cabo el más esmerado servicio, le auguramos una nutrida y selecta clientela y muchas prosperidades.

Procedente de Salvatierra llegó ayer a esta ciudad D. Darío Bugallal, acompañado de su señora e hijos.

### BUEU Fallecimiento sentido

Tras rápida enfermedad falleció ayer la virtuosa señorita Urbana García Lemos, hija de nuestro estimado convecino el prestigioso comerciante de esta plaza D. Perfecto García Nogueira.

Por las excepcionales dotes de bondad que poseía la finada, su fallecimiento produjo hondo sentimiento entre sus numerosas amistades.

El sepelio, que tuvo lugar en la tarde de ayer, constituyó una verdadera manifestación de duelo, formando también parte en él las Hijas de María, a cuya congregación pertenecía la finada.

A sus inconsolables padres enviamos el testimonio de nuestro sentido pésame por la pérdida irreparable que les aflige.

### Sección Religiosa CULTOS

**Capilla de la Milagrosa.**—Solenne Tríduo, que los señores de Morgado dedican a la Santísima Virgen Milagrosa en acción de gracias por un favor de Ella recibido.

Días 15, 16 y 17 del presente mes. A las nueve y media misa de Comunión. Por la tarde a las seis y media, exposición mayor de S. D. M. rosario, ejercicio del Tríduo y reserva.

Lo que se comunica a los señores socios y socias rogándoles su asistencia.

### Arbitrios Municipales

	Pesetas
Vehículos . . . . .	296'60
Puestos públicos . . . . .	350'80
Tabajerías . . . . .	3 "
Degüello . . . . .	14 "
Reconocimiento . . . . .	"
Desinfección . . . . .	"
Defunciones . . . . .	"
Canalones . . . . .	"
Huecos . . . . .	"
Certificaciones . . . . .	"
Apertura de establecimientos . . . . .	"
Multas . . . . .	"
Pompas fúnebres . . . . .	"
Carnes frescas . . . . .	176'70
Idem saladas . . . . .	63'71
Inquilinato . . . . .	"
Vinos . . . . .	610'40
Bencia . . . . .	"
Espectáculos públicos . . . . .	"
Cédulas . . . . .	29'25
Total . . . . .	1544'46

### Juan P. Cayo MEDICO CIRUJANO

Con varios años de prácticas en Hospitales Militares y Civiles.  
Consulta de once a una  
Calle de la Oliva, núm. 10-1.  
PONTEVEDRA

### PORRIÑO Los mejores calzados y de mayor solidez, los vende

ANTONIO AVENDAÑO

## SIDRA CIMA LA MEJOR DEL MUNDO

Pedidos a Enrique Rey Pabón.—PONTEVEDRA

**A los enfermos de los ojos**

“Ser ciega, estar en las tinieblas; qué desgracia! La mía era tanto mayor que completamente ciega desde hacía cinco años, me decían que mi enfermedad era incurable al hablar de las curas maravillosas que con tratamientos especiales obtiene el oculista americano establecido en Alfredo Calderón, núm. 13, en Valencia. Me puse francamente entre sus manos y recuperé la vista, hasta el punto de poder leer y escribir. Mi alegría es inmensa, no me cansaré de decirlo y de aconsejar a todos esos desgraciados ciegos y enfermos de los ojos que consulten a este sabio oculista, convencida de que quedarán satisfechos. ELISA PBAKOUQUE, viuda del general Ainat Navarrotreverter, letras, VE, en Valencia.”

### El oculista americano en Vigo

Tenemos el gusto de anunciar a nuestros lectores, que el afamado oculista americano doctor R. Catalá, establecido en Valencia, calle Alfredo Calderón, 13, que en su última visita a esta capital curó muchísimos enfermos, conocido en todas partes por sus curas obtenidas, pues han sido más de 2.000 enfermos curados, cuyos nombres y direcciones están a la disposición de los enfermos, cuyos plácemes y elogios han sido insertados en la Prensa valenciana. De paso por esta capital y obligado para recibir a su numerosa clientela, y con el fin de poder operar a todos los enfermos que lo necesiten, dará doce días de consultas en el Hotel Moderno, en Vigo.

Los enfermos de los ojos, así como también los que hayan ensayado de todo sin resultado alguno, pueden visitar a este afamado oculista, que obtiene resultados sorprendentes con tratamientos especiales descubiertos por él, especialmente en todas las queratitis con úlceras de córnea y granulosas. Aquellos enfermos que no puedan visitar a dicho especialista, podrán hacerlo por escrito.

Dará consultas en el Hotel Moderno, de diez a una y de cuatro a siete, los días martes 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 y sábado 20, inclusive.

## Relojes de pared y antesala

El surtido más GRANDE y SELECTO de Galletas Cajas en todas las maderas y máquinas a GRANDES SONERIAS.

Legítima producción alemana, marca DUACIR

Modelos ingleses con sonería a cuartos, sobre varias campanas.

Gong, desde 165 pesetas hasta 1.000.

Ventas a plazos sin aumento de precios.

S. ARIAS JEIJOO.—Teléfono, 94.—Triunfo, 3.—VIGO

FABRICA DE CHOCOLATES

**“YISO”**

Se garantiza la bondad de estos chocolates, con la devolución de su importe, si no fuesen del agrado del consumidor.

Para pedidos al por mayor: Urzáiz, 22.—VIGO.

# DOMINGOS LITERARIOS DE GALICIA

## CONTOS DE CASTELAO NOVELA

**I**

Cando eu era rapaz chegon Ramón Carballo; vifia con chaquero de tarazona forrada de baeta vermella e unha gorra con visor de carei, como veñen os que van a navegar. Tamén traía o seu tatuado, que ben lle mirei un páxaro c' unha carta no peito e o seu nome debaixo. Lembrome que Ramón Carballo foi a Bos-Aires e volveu sen nada. Logo foi a Habana e non chegou diñeiro. Dispois foi a New York e volveu tan probe como antes. Ramón Carballo aínda foi a París se sabe onde e non volveu nada.

**II**

Equí compria escribir unha novela; pero eu son home de ben e non debo contar o que non sei; pero novela fain-a.

**III**

M. Lavalé gana o seu pan vendendo restos humanos. M. Lavalé é un mozo arrepiante: ollos azuis de vidro, cabelos mortos

de peluz vella, regos secos de suor luxado na testa, friaxe de éter nas mans e nos beizos a sus tancia de moitos venenos.

Iste home vive no terceiro piso d' unha rua estreita de París. Un día dhamei cos cotelos á súa porta y-entrei... Unha sala chea de osos humanos, algúns un da frescos, compoñía o "comercio" para médicos. Na sala de "curiosités", para cosmopolitas, había moitas cousas: un feto momificado ollándose o embigo, unha caveira de gorila co-a súa cresta de casco guerreiro, a pellexa da cabeza d' un chino pra sere colocada n' unha armadura d' escayola.

Cando M. Lavalé soupo qu' era pintor amostroume unha gran colección de coiros humanos tatuados e cortidos pra facer pel-lacas, carleiras...

Un dos coiros era do peito d' un home, representando un páxaro c' unha carta no peteiro e debaixo do deseño campaba iste nome: Ramón Carballo.

## DE COMO SE CONDENOU O RAMIRES

Por RAFAEL DIESTE

O indiano agonizaba n' o seu leito, n' aquel leito en que o fozte azul, regalia d' os probes, fora substituído pol-a fina molura d' a lan ben castigada, y- en que os ferros, axiña esmaltados, amostaban as mais ricas e fachechosas coticomías.

Enriba d' a cabeceira non abría os seus brazos doridos aquel Cristo que n' outrora, recibira as olladas suplicantes n' os rudos días miserables. N' o seu sitio campaba un retrato de Ferrer recordado non se sabe de que bofetón de Catamarca.

[Vinte anos por aquelas terras! Por aquelas terras en que tanto adendera. Aquelas si que eran ideas.

Cando voltou á súa aldea descubría longamente co-as persoas de mais escola e de mais repiques de sabencia, e fixera callar a todos. Cando el mostaba n' a súa cara aquel dente de ouro en que todo o seu cinismo hebreico escintilaba, a xente fleaba n' ese respecto que sempre inspiraba o diño. O crego, aquel vellón que xa tiña os latinosos esquentados, acabara resifándose a sorrir boamente, ó tempo que lle pelaba n' o lombo e marmulaba: --Este Ramires... este Ramires...

Soio o sacristán (iste é un fondo segredo) soio o sacristán conseguira inquerar a Ramires.

Aquel home longo, enloitado, que naseira pra sacristán, de face ambigua e loira, aquel home que tiña sempre un vellón cheiro a incenso, cirios e osamentas, certon ó d' ardo que ferrira moi dentro ó probe indiano, anque este, ouvindo, soio mostrara, mais cortante, a hebreica sorrisa d' o seu dente de ouro.

"N' a hora d' a morte -- dixera o sacristán -- moitos mais hebreicos e sabidores que ti, finaron pódose a ben con Noso Señor."

E parecera que aquel home, a quen os picaros chamaban "Ciriño", remexía c' os seus ollos abnados, n' as entranas ruitosas d' o probe Ramires.

[Vinte anos por aquelas terras! [Vinte anos de rexos traballos e circia vontade pra desempañar unhas letras e traquer unha morea de prata con que faguer unha casa de balconas! [Vinte anos! [Vinte! As entranas de Ramires, cando voltou á súa aldea, tiñan xa, fondamente marcadas, as insinias d' a morte. [Vinte anos! [Vinte! Por eso as verbas d' o sacristán eran espaciais, cobregantes, aliadas.

O indiano agonizaba n' o seu leito. Por unha banda a muller y- os pequerrechos. Pol-a outra o crego vellón con estola e roquete. Todos tiñan os ollos roxos de chorar. O Ramires, o probe Ramires, tan bon home e tan traballador, defendérese por non se confesar, por non faguer unha cousa tan doada! [Que traballo lle custaba morrer a ben con Noso Señor? A disputa era ensañada n' a súa soavidade. "Ande, ande, non lle custa ningún traballo... Dea enxempro ós pequerrechos... Deixa tranquila á súa dona... Non atraia a carraxe d' o bon Deus en col d' aidea mi serenta... Ande, ande..."

"Non e non. O Ramires era home que sabía manter hastra o final a súa idea. Día liña de chegar en que a súa rebelión sería venerada. A súa idea non sería nada se non saía ben d' aque-la proba. Non e non. Que o deixaran morrer tranquio. Que non amargurase os seus intreos de mardreiros. Que o deixaran dar os seus consellos e dispor as súas cousas con inteira liberdade. Unha aperta d' a súa dona, un beixo d' os pequerrechos n' a súa frente fria mareada c' as insinias d' os longos traballos que en Catamarca fixera por eles, e nada mais. Que o deixaran morrer c' a inxelexa d' as bombas, e se non lles gustaba a comparanza,

co-a conformidade d' os lobicans. E volta o crego co-a súa predica.

E outra vez a teima d' o moribundo, por veces con menos fogos.

E todos tiñan os ollos roxos de chorar.

D' o corredor chegaba mainly badar de mulleriñas que agardaban.

Dentro d' o coarto, pol-os curruñeos (non había xente? Si, si, parecece que había mais xente. De onde saíra aquel teuro chorar d' un meniño, axiña atalegado quizaves pol-a nai? Algun entrou: chilaceo os pol-dos d' a porta en baixo. A boa hora... [en que lonxanía cantou aquel galo? [Onde está ese galo? [Dentro d' o coarto? Si, parecece que si. [traí polainas, esporas e airon n' o chapen. Gato grande e roxo. O seu quiquiri modulábase en música lonxana. [Lonxana? Ay si, que tolo, o galo non está ali, está lonxe, ali en baixo, n' o mellor capoeira d' a aldea, n' a capoeira d' o Ramires.

"Ande, ande... non lle custa ningún traballo". [O que, o que? Ai si, o se por a ben con Deus.

Deus... longas barbas, face terribel. [Como enraño o entrecexo n' a súa sota? [Perdóme, perdóme, eu son un meniño! Esfrelouse. Pero non, non era Deus, era aquel frade que de nenó ouvira falar d' o inferno dendo píl-pilto petando con carraxe n' o barrandal. Moitos cirios había aquel día acesos n' a eirexa. D' aquela aínda era nenó Ramires, aínda miraba debaixo d' o leito denantes de se deitar pra ver si o diño estaba agachado. [Por-qué tornaban agora aquelas son brisas imaxes?

[Oh! Hay caras roxas n' os curruñeos, caras que rin c' os dentes afiados. Son as caras d' o diño que abullan o intre de derradeiro pra levar ós condenados. Dinse cousas pol-o baixo e fãse sinais. Son moitos diños... hainos pequeniños que parecen maeacos. Xiran, xiran en remuños cada vez mais estreitos. Un xa turra d' os cobertores c' unha cara de ríste chea de veneno.

Cando tamén eu morra, só que n' o mundo en que vivin non deixo quen me teza outras croas d' outras fraides d' as que non marecha o tempo, non trubedes meu sono, con pamentos e xazmins de lenzo.

Estoncias os meus ollos si que choraron anque estaban secos.

[Coas de frores! [vanidá noxosa d' iste mundo d' ingano en que morremos

Cando tamén eu morra, só que n' o mundo en que vivin non deixo quen me teza outras croas d' outras fraides d' as que non marecha o tempo, non trubedes meu sono, con pamentos e xazmins de lenzo.

Non, e non.

A cara d' o difunto ficou branca, dura, emproada. Os p. ca, dura, emproada.

Os pequerchos vicaron medofentos aquela frente, n' que estaban marcadas as insinias d' os vinte anos en Catamarca.

En nuestra próxima -- PAGINA LITERARIA -- publicaremos NO CASTELO DE LOBEIRA, hermoso poema de Ramón Cabanillas.

## CROAS

Por F. PORTO REY

N' aquela caixa moza cuberta de crespons, d' un enouro fero, puxeron o teu corpo oheo de vida e barudez a un tempo.

Pechados tiñas, e sin lus os ollos; sin vida o curazón, calada boca, as meixilas, sin coor; frio-los beizos...

Vinche morto, e calei. Non dixan nada... nin siquiera unha bágoa os ollos secos, pra destogar meu corazón choraron.

Paou a noite aquela... c' a lus d' o día, esprifíxouse o ceo, sintín o rebulicio d' o xentío que vifia r' asistír o teu enterro

contristes badaladas dobraron os campás, ferindo o vento e n' un cornuho oscuro d' o noso cimiterio vin á un home cavar, fosco e impasible, un burato sin termo.

Tampouco esbaggallaron con aquela visión, meus ollos secos cicais porqu' eu sabía que a inmensidá d' o tempo n' a de borrar n' ista memoria miña os remorsos que teño.

Xa túa caixa cravarán, xa chegarán os cregos, xa te iban a levar, cando os amigos quen vida te quixeron embia d' a tua caixa, de door e pena oheos, agasallo sinxel e derradeiro.

Estoncias os meus ollos si que choraron anque estaban secos.

[Coas de frores! [vanidá noxosa d' iste mundo d' ingano en que morremos

Cando tamén eu morra, só que n' o mundo en que vivin non deixo quen me teza outras croas d' outras fraides d' as que non marecha o tempo, non trubedes meu sono, con pamentos e xazmins de lenzo.

## LOS LIBROS

### "LAS LINFAS EMBRUJADAS", DE MANUEL FUENTES JORGE

Este nuevo libro de M. Fuentes Jorge pertenece a ese género literario que hemos dado en llamar fragmentismo y cuya elasticidad de lindes permite al escritor oscilar entre el poema en prosa, la greguería, la anécdota y el comentario filosófico.

No obstante esta variedad de temas y de modos, el fragmentismo no carece de rasgos distintivos y dominantes.

Así, un libro de este linaje, tiene siempre algo de diario autobiográfico referido a las oscilaciones de un trayecto espiritual. Su autor busca, además, en cada creación, el ápice en que con vergen múltiples surencias, y tiende, en fin, a reflejar un estado integral de conciencia en cada fragmento, a que en él están contenidos en justa correspondencia emociones, imágenes y conceptos.

Si dijéramos que estos libros son como canastos de frutos diversos a los que da hermandad el pertenecer al mismo clima y cosecha, tendríamos que añadir que los frutos apilados en el libro de Fuentes Jorge, no son frutos agraces ni silvestres.

Son frutos reventones y maduros de árboles cuidadosamente cultivados por expertos hortelanos en huertos centenarios.

En este libro Fuentes Jorge no persigue la fijación en palabras inéficas de motivos desechados hasta hoy, de temas que acabaran de llegar de la sombra con ese aire torpe del intruso selvático.

Más bien ama el autor lo que la tradición ha votado de buenas

maneras y grave aristocratismo. Por eso su prosa es tranquila, brufida, y tiene ese aire solemne y ese cultis patinose de los jardines gentilmente amañados.

En esta senda literaria no falta la aventura estética. Hay por ejemplo la inagotable posibilidad de una continua sin tesis de antiguos circunloquios verbales y mentales en mas exóticas fórmulas, de manera que el contenido aún siendo tradicional se densifica y adquiere cada vez mas profundidad.

Es nuestra esperanza con respecto a este joven e critor.

### UNA LISTA INTERESANTE OBRAS ESCRITAS EN LA PRISIÓN

Un escritor inglés acaba de hacer una curiosa investigación acerca de las obras escritas en prisión.

Expone la lista de los escritores que durante su cautiverio han concebido y escrito obras, algunas muy célebres. Desde luego coloca en primer lugar a Cervantes y luego a San Pablo, Leigh Hunt, Bunyan y Richard Lovelace.

Una tradición muy antigua afirma, en efecto, que "Don Quijote" fue escrito por Miguel de Cervantes en la prisión de la Mancha, a causa de deudas contraídas por el autor en Sevilla.

Entre los escritores ingleses, Chaucer fue el primero que escribió una obra encerrado en la famosa Torre de Londres, pero el más prolífico fue Bunyan, que escribió tratados, controversias, poemas, meditaciones y, por último, su famosa obra maestra "The Pilgrim's Progress".

Entre los poetas cita a James Montgomery, que escribió un poema sobre el original argumento "Los placeres de la cautividad", y a Tomás Souter, autor del "Purgatorio de los suicidas".

### PENSAMIENTOS DE CASTELO BRANCO.

En los libros aprendí a huir del mal sin experimentar.

La verdad es algunas veces el escollo de un romance.

La vida es la esperanza. Vivir es ansiar la felicidad posible e imposible.

## POETAS HERMANOS HENRIQUE DE PAÇO D'ARCOS

Henrique de Paço d'Arcos es, entre la juventud intelectual portuguesa, el poeta más joven y sin duda el de mayor valimiento. Sus versos son de un lirismo degiaco encantador y revelan un temperamento poético del que la musa hermana puede esperar frutos ópmos, depurados y exquisitos. Su obra, aunque breve, puede ya considerarse como el jalón de una gloria futura del país lusitano, que en cierto modo es también una gloria nuestra. Se advierten en su astro las huellas de uno de los más altos y geniales poetas de Portugal en la hora presente: Teixeira de Pascoaes. En esta página publicamos una hermosa composición de Paço d'Arcos, a quien invitamos desde GALICIA, a iniciar aquí su colaboración, un ferviente salud.

## ANECDOTARIO

Lo que hace una coma

Dicen los filósofos que la vida del hombre depende de un hilo tenue y delgadísimo. Al lado nuestro camina siempre un compañero invisible y astuto que va con tijera en mano para cortar ese hilo cuando mejor estime.

En algunos casos la vida del hombre depende aún menos que de un hilo, de una coma solamente.

Tal le ocurrió a Eduardo II de Inglaterra. La orden para asesinarle fue dada por Isabel, su mujer, en un distico latino, que decía: "Eduardum occide, e nocte timere, bonum est"; y si se hubiera escrito en vez de esta frae y que significaba: "No temas matar a Eduardo, es una cosa buena", es otra: "Eduardum occidere nocte, timere bonum est", que significa: "No mates a Eduardo, el temor es una buena cosa", el rey se hubiera salvado.

pero no hubo tal, y el pobre monarca fue brutalmente asesinado durante la noche, en el castillo de Berkeley.

Una buena lección.

La generosidad no suele ser por eso smundos de Dios moneda corriente. Abundia mucho más el egoísmo, al que se rinde pleitesia en la sociedad actual.

Cuántase de Swift, el célebre escritor inglés, autor de los deliciosos "Viaje de Gulliver", que no era hombre generoso; ra sea vez daba algo a los criados de las personas que le enviaban regalos.

En cierta ocasión un amigo que acostumbraba a obsequiarle con frecuencia, le envió por un muchacho un cesto bastante pesado, que contenía frutas y caza. El muchacho llamó a la puerta de la casa de Swift, y, por casualidad, fué éste mismo quien le abrió.

---Aquí os traigo de parte de mi amo un cesto de dones --- dijo el muchacho bromosamente.

Swift, sintiéndose ofendido de las malas maneras del muchacho, le dijo: ---Acércate y te enseñaré el modo de entragar un encargo un poco más cortésmente; ven, imagínate que eres Swift, y yo seré el mensajero.

Entonces, quitándose el sombrero, muy firmemente y dirigiéndole al muchacho, le dijo: ---Caballero, mi dueño le envía un pequeño regalo y le ruega le haga el honor de acoplárselo.

---Oh, muy bien muchacho! ---replicó el mozaibete; di a tu dueño que le estoy muy agradecido, y he aquí dos chelines para tí.

Swift se sintió avergonzado, y en lo sucesivo procuró no echar en saco roto la lección.

El alma de toda la cultura viva es religiosa, tiene religión, con o sin conciencia de ello. Su religión "es" el sentimiento de su propia existencia, de su devenir, de su evolución, de su cumplimiento. No tiene libertad para optar por la irreligión. Sólo puede, como ocurrió en la Florencia de los Médicis, jugar con la idea de irreligión. Pero el hombre de las metrópolis es irreligioso; lo es por esencia; la irreligión caracteriza su forma histórica. Podrá sentir el dolor del vacío y de la penuria interiores y querer ser religioso; más no podrá serlo. Toda religiosidad urbana es ilusión. El grado de piedad que puede alcanzar una época se manifiesta en su relación con la tolerancia. La tolerancia obedece a una de estas dos causas: o que en el lenguaje de las formas divinas se oye algo semejante a lo que uno mismo vive, o que ya no se "vive" nada de eso.

SPENGLER.

## PRUMAS MOZAS UNHA ESTRELA QUE FUXIU!

Por M. BEIRAS GARCIA

Noite xienta de tristura e soledade. Atópabame sobreolido, aliado a fondura infimida do ceo, semmentada por multitude de estrelas que locían, fúlxidas, un acceso estreleceiro leitoso, sozoro do negro manto, cand-unha que brillaba com-un sol, escabudarse buliado de xim'lo grupo, descobriudo unha estrela fermosa de lus, que se foi desvaindo pouco a pouco.

[Unha estrela que fuxiu! [dixíame serenamente. De súpeto quim alo, na lonxexade, layarse lastimero un can. Unha lixeira fraxe embreunha festa. As canelas temblaronme de medo, e ó pouco sintín a carón de min o refregar de sayos no chan, o marullo de moita xente que non exageraba.

Unha rayola de lus freume a lista por-un anaco, pareceume o reflexo d' unha gadafia: a gadafia da morte. Logo que refreñei os oxos, vi avanzar, levado en vilo, pasenino, un bullo negro a maneira de cadaleito, rodeado da lus desvaída de cando candieiros.

Detrás unha muller, axionilla e enlutada en longo pano, choraba sobor d' el. Os fios de búspas brillantes, permorrían as costas do cadaludo, até caer no chan, dibuxando un regueiro, que de súpeto cubriuse de longas flocos brancas de cinco follas, en forma d' este-díñas.

As ponlas dos arbes xemían Oheiraba eu sin alento os vafos quentes da terra humeada. Na súa loxos, pensei na morte con meo co.

Fuxiu tremando, da próbea sombra, en procura do leito pra me deitar, latexando o peito.

Esperete canso e bateado, Olhei dendo' leito o ceo afumado cubriudo' sol, qu' escondía os seus raios firentes lo vran. O pouco vexo no diario, en loitadas verbas, e triste mala nova, coa morte de Xan V. Viqueira.

Lembrome axiña d' aparición da note derradeira.

Miña visión, trocouse realidade, pensei.

E respóndei a costelazón onde s' atopaba aquela estrela, dourada e brillante com-un sol. Aquela estrela fuxiu, fuxiu pra onde outras que s' atopaban desviadas, e que xa relumbaban menos.

Era aquel o carro da xuntanza nazionalista, y-eran istas as estrelas xa fuxidas.

Recordéi tamén, fondamente entrestecido, a gadana que me ecegon, e que s' erguia diante d' aquela proceión fantástica de espelotes que marchaban en silencio, con fachas acesas, nas mans descarnadas, onde levaban o negro cadaleito, que non era outro qu' o cadáver do Viqueira. E recordéi aquel prento sinxelo da muller enloitada, que me fixo pensar na nobre causa, oborand' a morte d' un irmán; e por romale, aqueles fios fervevedos de bágoa qu' o caer no chan, ficían saír novas raigambres de irmans.

A loitadora fatalidade, non conqueñer pra ista ves o seu famento de-sexo; leváranos o home pra non o nome, que con sovo recordalo, preto d' aquelas outras estrelas xa desviadas, e que me fan lembrar d' outros irmans non logrados, chega d' abondo pra qu' a súa obra non estoreza, e que eu xa mais se apre-

de de nos, latexando de cote no noso peito xoven, afogado por nobres desexos en col d' unha causa qu' amigúes nos fixeron amar con imzón.

Musitan meus beizos unha orazón, en memoria d' unha estrela que fuxiu.

Eu quero rendirle un homaxa, pois o meu peito xoven sinde desexos de amainar a miña ansiedade de redenzón, e pra isto mais cullei con coraxe o qu' il de cote rezaba e o que no meu peito latexara eternamente: Terra e liberdade.

## LOS POETAS CHINOS DESEO

(De Hung-So-Fan)

Noche tibia, luna radiante, perfume de los cirios, dad a mi amada un sueño placentero.

Hacella ansiosa de su amado y que, a despedirte ya en or, se presente llamando a mi puerta.

Perfume de los cirios, luna ardiente, noche tibia, ya sabrás por sus óculos que vosotros habéis atendido mi ruego.

SIEMPRE

(De Hjong-Tsou-Cha)

Estoy contemplando las hojas muertas que tapizan la tierra. Ningun cambio se ha producido en mí, desde que ellas nacieron, hasta hoy en que ya están muertas. Yo era desgraciado, cuando la primavera vino tras el invierno. He llegado al otoño y todavía estoy más triste.

[Oh sol, oh sol! [Por qué vuelves a presentarte, si ella me ha abandonado para siempre?

LA MUERTE

(De Lo-Tehang-Nai)

Acercadme el laud. Quiero cantar mi tristeza y la tuya, ¡oh triste otoño! implacable otoño que destruyes la gala de las campanas. Me exasperan esos desdichados cisnes que surcan el lago.

Tú, soberbio árbol de Aglaia, ¿dónde están tus bellas hojas? En esta hora del crepúsculo, semejas una lira y no cantas.

Yo cantaré, yo cantaré la Muerte libertadora.

## ARELA

Por A. MAGARISOS GRANDA

Erguerme cando o sol morno alumea e ollar tremelucir aínda o orballo, e logo atafegarme no traballo de lle poñer escola a toda a aldea.

Tapar ó voltar d' ela ó señor cura, quitarlle o meu sombrero, darlle os días, deixalo marmullando letanías e vir da miña chouza en dereitura.

Estar pol-a escuráda de parola co-a xente n' unha oira namentras se debullan as espigas,

e ver como unha man abeuzada encoende o sagro lume da lareira e fai da thuzza un felixe de caugais!

## REZA CREPUSCULAR

Por HENRIQUE DE PAÇO D'ARCOS

Nas horas em que os longes esmaécem, Na incerteza brumosa da tardinha Já quando a noite triste se avizinha E as primeiras estrelas aparecem;

Nas horas em que as cousas entristecem --Muda tristeza que é também a minha!-- E os montes se confundem na noitinha E os ventos sobre as ondas adormecem;

Nessas horas de tragico segredo, Da mistica doçura da saudade, Da tortura sem fim do eterno adeus,

Quando sonha nas sombras o arvoredo, Quando morre de todo a claridade, Deseo ao meu coração a luz de Deus.

Lisboa, Agosto, 1924.



# EXTRANJERO Y ULTIMA HORA

DE LA AGENCIA FEBUS

## A través de América

COLOMBIA. FALLECIMIENTO DE UN GENERAL.

BOGOTÁ.—Ha fallecido el general Rafael Ortiz Baraya, militar veterano descendiente de los héroes de la independencia colombiana Nariño y Maraya.

## CONFERENCIA EPISCOPAL

BOGOTÁ.—Ha terminado la conferencia episcopal, a la que asistieron cinco arzobispos y siete obispos y cuatro vicarios.

La importante exposición de las misiones pronunció un interesante discurso el señor Guzmán Valencia, siendo muy felicitado por los prelados.

Se considera esto como el plan para su candidatura presidencial.

## Rey y la Meteorología

LA VISITA AL OBSERVATORIO.

MADRID.—El rey, acompañado del marqués de la Torre, visitó al mediador el Observatorio meteorológico.

En éste fué recibido por el alto personal, el cual le enseñó las diversas dependencias y los interesantes instrumentos del mismo. Después se dió vuelta al globo que sirve para indicar la dirección de los vientos.

## Intento de estafa al Banco de Vizcaya

LOS AUTORES DETENIDOS.

BARCELONA.—Desde hace varios días se tenía noticia en la Jefatura de Policía de que una banda de estafadores intentaba un golpe al Banco de Vizcaya.

En vista de ello se ordenó a los agentes el extremar las investigaciones.

Asimismo fueron puestos sobre aviso los empleados del referido Banco.

Hoy se presentó en éste un individuo que pretendía cobrar un cheque a nombre de una fuerza casa comercial por valor de 10.500 pesetas.

Dicho individuo despertó sospechas y fué detenido. Inmediatamente se hicieron las correspondientes investigaciones y en pocos momentos quedó desbaratado el fraude.

La firma estaba admirablemente falsificada.

Han sido también detenidos los individuos que acompañaban al sujeto en cuestión así como otros que posteriormente se comprobó estaban complicados en el fraude.

## MADERAS de Caoba y Cedro de América, castaño en todas escuadrías.

Pino de sierra y machihembrada. Molduras.

Juan Costa Jáuregui Real, 8—Vigo.

## La muerte de Catalifli

AGITACION EN MILAN.

ROMA.—El cadáver de Catalifli se halla expuesto en el hospital del Espíritu Santo.

Mussolini ha estado allí esta mañana y asistirá a los funerales.

En Milán se han suscitado diversos incidentes.

A fin de evitar esa agitación Mussolini ha dispuesto que se tomen severísimas medidas.

## Fallecimiento de un obispo

DETALLES DEL ENTIERRO. PALENCIA.—Se ha verificado el entierro del obispo auxiliar.

La caja en que iba el cadáver era sencillísima.

Fuó llevada en hombros por cuatro canónigos.

Asistieron al entierro las autoridades y distinguidas personalidades.

En la comitiva figuraba el cardenal Benlloch.

Formaban parte del cortejo los niños de las escuelas e inmenso gentío.

El cadáver fué sepultado en la Catedral.

## Combinación diplomática francesa

SIGUEN HABLANDO LOS PERIODISTAS.

PARIS.—Los periódicos insisten en hablar de una amplia combinación diplomática que alcanza a la Embajada de Madrid.

Se cita para este puesto el nombre de Hennessy.

## La asamblea de Ginebra

LA COMISION DEL DESARME TERMINA SUS DISCUSIONES.

GINEBRA.—Ha terminado la discusión sobre el desarme, encomendada a la Comisión del mismo nombre.

Casi todos los miembros de esta Comisión se han mostrado de acuerdo en la opinión de que deben ir intimamente ligadas, las disposiciones referentes al desarme con las que atañen a la cuestión del arbitraje y régimen internacional.

## El presidente de Chile en la Argentina

BUENOS AIRES.—Ha llegado a esta capital el presidente de Chile, Sr. Alessandri.

## La política en Chile

JURA DEL NUEVO GOBIERNO. SANTIAGO DE CHILE.—El nuevo Gobierno ha jurado fidelidad ante las Cámaras.

Su advenimiento parece que ha causado bastante buena impresión en la mayoría del país.

Salvo el descontento de pequeños sectores, la generalidad se muestra satisfecha.

El orden no ha sufrido alteración.

## La muerte del diputado Casalini

REPRASALIAS DE LOS FASCISTAS.

DETALLES DEL CRIMINAL. ROMA.—El matador del diputado fascista Casalini es un individuo llamado Corvi y que está reconocido como un anormal degenerado.

Hasta hace poco este individuo estuvo al servicio en casa del diputado muerto, siendo despedido por su mala conducta.

El jueves pasado Casalini fué amenazado por Corvi, pero intervino la esposa de aquél y se marchó, hasta que ayer cometió el crimen.

EDIFICIO DE UN PERIODICO INCENDIADO. MILAN.—Grupos de fascistas, en represalia por la muerte del diputado Casalini, incendiaron el edificio del periódico "Justicia", el más importante de la prensa avanzada italiana.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## Otra sedición militar en el Ecuador

LA CAPITANEA GENERALES CONSERVADORES.

LONDRES.—Según noticias recibidas en esta ciudad, las cuales no fueron confirmadas todavía, se sabe que mañana estallará un movimiento revolucionario en el Ecuador.

La sublevación será dirigida por generales conservadores.

## Súbdito francés asesinado

LOS MATADORES SE APODERAN DE SU MUJER.

CASABLANCA.—Cerca de Larache, sobre la antigua pista de Tetuán a Larache, ha sido asesinado por los rifeños el súbdito francés Herold, empleado del ferrocarril Tanger-Fez.

Su mujer, de extraordinaria belleza, fué hecha prisionera por los mismos agresores.

El Gobierno francés se ha dirigido al español a fin de que se preste a los súbditos franceses una eficaz protección en nuestra zona de protectorado.

— LA PATRIA HI PAN —  
S. A. de Seguros Fundada en 1916  
Avenida PI y MARGALL, 7 (GRAN-VIA)

Esta Sociedad tiene depositado en el Banco de España, a favor de sus asegurados 425.000 Pesetas efectivas por los dos depósitos máximos iniciales que marcan las Leyes.

Agentes en VIGO para Marítimos y Valores:  
Carde a y Lorenzo Victoria, núm. 12

Para Vida, Incendios y Accidentes:  
Antonio Gallego Rodríguez, Cervantes, 4

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

## La revolución en China

TOKIO.—Se asegura que el Japon interviene militarmente en China para defender los intereses japoneses en la Manchuria.

Servicio de Restaurant a la carta  
SPECIALIDAD EN MARISCOS  
Gran sorpresa  
Para merendar, cuarta botella de champagne francés y un bocadillo a elegir.  
250 pesetas  
Todos a "Las Cabañas"

LAS CABAÑAS  
JARDIN DE RECREOS  
H y domingo día 14 de Septiembre, de 4 1/2 a 10 1/2 tarde.  
FESTIVAL  
amenizado por ORQUESTA dirigida por D. Dositeo Vázquez  
A las SEIS en punto.—GRAN GYNKHANA SOBRE PATINES en la cual se disputarán los patinadores importantes premios.  
CARRERA DE PATATAS Y OTRAS ATRACCIONES  
Señoras, 0,50 peseta.  
ENTRADA Caballeros, 1,00 "  
Reservado el derecho de admisión.

ROBLEDAL GRAN MERENDERO EN CABRAL  
Este establecimiento situado en las afueras de Vigo y en pleno bosque, dá la sensación de hallarse en un paraíso por cuyo motivo no tiene rival.  
Verdadero sitio campestre de recreo y de hermosas vistas, es el preferido de las familias.  
Instalación de mesas y luz eléctrica  
Se sirven meriendas, comidas a la carta y a todas horas. Limpieza y esmero en el servicio.  
Para bautizos, bodas y banquetes, se ruega avisar con anticipación. Precios económicos.  
Tranvías a Cabral a todas las horas

ODEON - GRAN TEMPORADA CINEMATOGRAFICA  
—HOY A LAS 5-7 Y MEDIA Y 10 Y MEDIA—  
Proyección de la monumental y emocionante película  
"LA ETERNA LLAMA"  
por NORMA TAIMADGE la actriz de la belleza y la elegancia  
¡¡A LAS TRES Y MEDIA!!  
La mas importante y graciosa sesión cinematográfica infantil  
¡El único específico contra las contrariedades de la vida—La mejor y más acertada combinación de películas cómicas!!  
Mañana LA PEQUEÑA ADVENEDIZA por Shirley Mason.

Compañía cómico-dramática de RICARDO PUGA - TEATRO TAMBERLICK - Espectáculos :- :- :- :- :- HOY DOMINGO 14 de Septiembre de 1924  
Empresa FRAGA S. A.

A las CUATRO y media POPULAR Butaca 2'50 General 0'50	La hermosa comedia en tres actos de Linares Rivas y Pérez Lugin La Casa de la Troya	A LAS SIETE GRAN MODA Butaca 5'00 General 1'00	La graciosa comedia de Carlos Arniches La locura de Don Juan El mayor éxito de risa conocido hasta la fecha.	A LAS DIEZ y MEDIA ORDINARIA Butaca 3'50 General 0'50	La celebrada comedia en tres actos de Muñoz Seca EL ARDID
--	--	---	--	--	--

Mañana lunes FUNCIONES POPULARES—Martes: la hermosa comedia de Benavente "Los Buhos"—Er br ve: "Mas allá de la Muerte" de Jacinto Benavente.

# PUBLICIDAD ECONOMICA

**Alquileres**  
ALQUILO un primer piso en la calle Panamá núm. 3, falta del Castro, sitio el más sano y hermoso de Vigo, por 70 pesetas al mes y vendo dos casas de nueva construcción. Precio, cincuenta mil duros. Razón: Calle Panamá, núm. 3, 3.  
SI USTED tiene un amplio bajo en Bouzas y quiere alquilarlo, diga precio y situación por carta a Duroy y Cia., a esta Administración

**FABRICA de conservas y anchoado, en lo más céntrico de la playa de Cova, se alquila. Razón Urzáiz, 31, 1.**

**ALQUILO en la calle de Carral, núm. 6, un sótano y entresuelo para industria, escritorio o para alguna sociedad. Precio módico. Razón, sastrería del Sr. Montes, Carral, núm. 7**

**Traspasos**  
APROVECHESE de la ocasión. Por tener que ausentarme de ésta traspaso en inmejorables condiciones con muy buena clientela, mi tienda de ultramarinos con vivienda en una de las calles más céntricas de la población, buen local y alquilar baratísimo. Informan, Eduayen, número 29, primero

**TRASPASO CON URGENCIA** mi taberna y casa de comidas por no poderla atender debido a tener que ausentarme; dicho negocio es de gran provecho y está establecido en el lugar de más movimiento de la Ribera del Berbes. Tiene una buena e higiénica vivienda poca renta y buena clientela. A la persona que le interese lo puede adquirir por poco capital. Para informes: Carral 11, restaurant "Mi Bar", de once a una y de cinco a siete.

**TIENDA de comestibles y bebidas, por el Arenal, se traspasa por poco capital, buen local con vivienda y alquilar baratísimo. Informarán, Arenal núm. 15—201**

**TRASPASO, por tener que ausentarse su dueño para el próximo octubre, se hace de una panadería y casa de comidas en Viñagarcía, San Roque, de Manuel Diz, antes Domingo Lourido. Del precio y condiciones informará su dueño en dicho establecimiento. La casa cuenta con numerosa clientela en el pueblo y sus contornos. Renta mínima de 100 pesetas. Se necesita muy poco capital**

**Ventas**  
FABRICA de conservas se vende o alquila por poco dinero, con utensilios para fabricación y sastrería. Informarán, García Barbón, 179

**PRISMATICOS "Zeiss".** Se venden. Informarán en esta Administración.

**SE VENDE BICICLETA BUENA** marca y en buenas condiciones. Informen en esta Administración

**CASAS VENDO.** Una en Las Traviesas, de bajo y piso, acabada de construir, construcción sólida y hermosa, con frente a la calle y algún terreno; el bajo propio para negocio. Su precio, 16.000 pesetas. Otra en una calle céntrica de la ciudad, de bajo, dos pisos y bohardilla, rentando más del 8 por 100. Su precio, 42.000 pesetas. Para informes, calle Eduayen 33, comercio de casa Lamas

**SE VENDE PARA TALLER MECANICO:** Un torno de 1 metro 500 entre puntos con todos sus elementos; un taladro sensitivo "Búfalo" para 38 milímetros diámetro; un cepillo rápido para 420 milímetros de avance, con sus elementos; un motor de tres H. P. corriente alterna, de 200 voltios; un ventilador para tres fraguas; un taladro de mesa; una tijera de mesa a palanca de mano; 10 metros transmisión completa, con uniones, coginetes y poleas. Hay modelos y planos para maquinillas de vaporcito. Para todos los datos necesarios para tratar, en Rogelio Abalde, núm. 8, Fábrica de Artículos de Viaje.

**SE VENDE UNA FINCA FRENTE** a la Pastora, de 4.000 metros cuadrados, cerrada de muralla doble de tres metros de altura. Se cogen nueve pipas de vino, además tiene árboles frutales y regadío para legumbres. Informarán: Paseo de Alfonso, 33, 2.

**SE VENDE una máquina cilindrica "Singer" para zapatero y una mesa escritorio. Todo en buenas condiciones. Informarán: "Zapatería Americana", Gamba, número 5**

**BUENA OCASION.—SE VENDE** en inmejorables condiciones la hermosa finca dedicada a viña, labradío y frutales. Tiene arca, casa y capilla; esta toda cerrada con muro de piedra, preciosas vistas, linda con el mar y carretera, situación inmejorable para recreo, conocida con el nombre de "La Peregrina", sita en la parroquia de Moira (Moira). Informen en la misma finca, y en Vigo, Jesús Seoane, calle Progreso núm. 10, bajo.

**CARPINTEROS.** Vendo una sierra circular, montada en mesa de hierro, con un cepillo de 11 centímetros de ancho, como así mismo sus poleas de transmisión y un motor eléctrico de dos caballos, para corriente alterna, todo en buen uso y muy barato. Para tratar, en Rogelio Abalde, núm. 8, Fábrica de Artículos de Viaje.

**SE VENDE, lagar de piedra con una buena viga de castaño.** Informarán María Carnero Garea, San Lorenzo, Retiro, 62

**CACHORRO** raza "Shetor", legítimo, se vende. Informarán en la peluquería de Indalecio Vieito, Porriño

**BAR CAFE RESTAURANT,** muy acreditado, con antigua y escogida clientela, se vende en buenas condiciones. Facilidades para el pago. Informes, Cervantes número 4, 1., de dos a cuatro — 71

**VENDO automóvil Essex, 6 cilindros, último modelo, nuevo completamente, equipado con amortiguadores, faro pirata, etc. Dirigirse a Colón, 39, 3.**

**ULTRAMARINOS.** Establecimiento acreditadísimo, situación céntrica, con una venta mensual de 10 a 12 mil pesetas, se traspasa y se dan facilidades para el pago. Informes, Cervantes, núm. 4, 1., de dos a cuatro — 72

**Comerciales**  
**NUEVO PLANCHADOR.** SE LIMPIAN y planchan trajes quedando como nuevos a precios sumamente económicos. Eduayen y Sombrosos, núm. 10, primero derecha.

**DINERO, SE FACILITA EN HIPOTECA.** Informará Eugenio González. Administración de Loterías, número, 2, calle Policarpo Sanz.

**Varios**  
**SE NECESITAN DOS MUCHACHAS** una para todo y que sepa de cocina y niñera. Informarán en Alfonso XIII, 44, tercero. Inútil presentarse sin buenos informes

**JOVEN** se ofrece para escritorio o cualquier otro trabajo. Dirigirse a esta Administración, A. M.

**Hoteles y Restaurants**  
**"ENSION "LA PERLA DE GALICIA".** Creada especialmente para el servicio a domicilio y ahora para pensionistas estables. Comidas a la carta y por abono desde 125 pesetas. Pensión completa desde 150 pesetas, casa espléndidamente situada en lo más céntrico de la población. Comedor con mesas independientes y balcones a la calle del Príncipe—Príncipe, 39, segundo (casa "Singer"), Teléfono número 421

**Instrucción**  
**ESCUELA FRANCESA DE VIGO**—Los cursos empezarán el primero del próximo octubre. Para la Escuela: en el nuevo local de la calle del Arenal núm. 122, con amplios patios, jardines e invernaderos para clases al aire libre, gimnasia y deportes. Para los cursos de idioma: Los niños en el antiguo local y las niñas en el local señalado para la Escuela y a las horas de costumbre. Las nuevas inscripciones, tanto para la escuela como para los cursos, se recibirán en la Agencia Consular de Francia (71, Avenida García Barbón), de 11 a 13 horas

**PROFESOR** especializado en preparación para las carreras de la Armada e Ingenieros Navales civiles, admite dos alumnos. Riego de Agua, núm. 7, 1., La Coruña

**PROFESOR** se ofrece, clases particulares segunda enseñanza e idiomas. Razón: Aleneo, Plaza de la Constitución, núm. 3. Teléfono 274. De doce a una y de cuatro a seis

**SEÑORA FORMAL** y con muy buenas referencias, se ofrece como profesora de palilo o para acompañar señora por horas dentro de casa. Para tratar, en la Galzada de Teis núm. 101. (Subida a Monte-Celo) o en esta Administración

# BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS

Primera marca de vinos finos de la Rioja

Pidan siempre en Hoteles, Restaurants y Establecimientos, los tintos "Claret", "Royal", "Borgoña" y blancos "Chablis" y "Diamante" que elaboran dichas bodegas

## Compañía Naviera Stinnes

HAMBURGO

Próximas salidas de Villagarcía y VIGO para el Brasil y Río de la Plata.

GENERAL BELGRANO	2 Septiembre.
Intermedia, 3. <sup>a</sup> camarote y 3. <sup>a</sup> clase.	
GENERAL SAN MARTIN	24 Septiembre.
Lujo, 1. <sup>a</sup> clase y 3. <sup>a</sup> camarote.	
ARTUS	19 Octubre.
3. <sup>a</sup> camarote y 3. <sup>a</sup> clase.	
HOLM	18 Noviembre
Intermedia y 3. <sup>a</sup> clase.	
GENERAL BELGRANO	30 Noviembre
Intermedia, 3. <sup>a</sup> camarote y 3. <sup>a</sup> clase.	

Embarque en los vapores de la "Compañía Naviera Stinnes" y se convencerá de sus excelentes comodidades y exquisito trato.

Agente General en España: MARIANO LLORENTE  
Oficinas: Núñez, 2. Sección Marítima.-VIGO

## Sobrinos de José Pastor-Banqueros

Casa fundada en 1.776

Central: LA CORUÑA

Sucursales: Vigo, Lugo, Orense, El Ferrol, Vivero.

Agencia. Sarria

Abren cuentas corrientes a la vista y a plazo con libreta. Gíros sobre todas las plazas de España y del extranjero. Cambio de toda clase de monedas. Compra y venta de valores en todas las Bolsas. Depósitos de valores libres de derechos de custodia. Descuentos, negociaciones y en general, toda clase de operaciones de Banca a los tipos más ventajosos

Vigo, Policarpo Sanz, núm. 1.

## URANIA



CHAMPION MUNDIAL

DE RESISTENCIA

La más perfeccionada

LA DUE AL FIN COMPRARÁ.

Pida a prueba a F. AMOR

Calle de Reyes (Pontevedra)

## Cie. Generale Transatlantique

LINEA DIRECTA A NUEVA YORK

Saldrán de VIGO los vapores siguientes:

ROUSSILLON, el 3 de Octubre.

LA BOUADONNAIS, el 31 de Octubre.

CHICAGO, el 28 de Noviembre.

ROUSSILLON, el 2 de Enero de 1935.

ADVERTENCIA MUY IMPORTANTE

Únicamente se expedirá pasaje:

1.º A los súbditos americanos.

2.º A aquellos que siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.

3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Los pasajeros españoles deberán obtener el correspondiente visado de su pasaporte precisamente en el Consulado americano de su jurisdicción. Estos, lo mismo que los ciudadanos americanos, deberán presentarse después en el Consulado de los Estados Unidos en Vigo, puerto de embarque.

PRECIOS DEL PASAJE:

Cámara, desde Ptas. .... 925

Tercera clase, " " " " " " 543

(Más 8 dólares de impuesto americano)

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo,

ANTONIO CONDE. Hijos

(Apartado núm. 14)

## Anuncios Profesionales

### José de Angulo

Auxiliar de Medicina y Cirugía  
Inyecciones, curas, etc.  
Policarpo Sanz, 44, 1.º

### CONSULTORIO

MEDICO-QUIRURGICO DE  
VIAS URINARIAS, SIFILIS Y  
VENEREO

Dr. Med. Tomás Abegón Pazos  
Exprofesor ayudante de la Cátedra de Urología de Madrid, agregado al Hospital Lariboisierre, de París.

CONSULTA DE 10 a 12 y de 4 a 6  
Análisis clínicos de orinas  
Reacción de Wassermann  
(viernes)

César Boente, 19, Pontevedra

### Gabinete Odontológico

DEL  
Doctor Filgueira

Puerta del Sol, 14-2.º (Droguería Pardo) Teléfono 283

Medicina y Cirugía de la boca y dientes.

Extracciones, orificaciones, coronas, puentes y dentaduras de oro, caucho y aparatos de corrección.

Horas de consulta: de 9 a 1. Por las tardes, durante el verano, horas fijas pedidas con anticipación.

Teléfono. 74

LABORATORIO DE BIOLOGIA MEDICA

### Bertín Bargiela

Auxiliar de Medicina y Cirugía de la

Sociedad de Socorros Mutuos de Accidentes del Trabajo

Curas quirúrgicas y de venéreo. Aplicación de inyecciones, etcétera.

Ronda, núm. 45, 1.º De 1 a 2 y media y de 7 a 9.

### Miguel P. Cisneros

Auxiliar de Medicina, Cirugía y Partos

De los Hospitales de la Princesa (Madrid) y Real, de Santiago de Compostela.

CIRUJANO CALLISTA

De 7 a 9, mañana. De 7 a 9, tarde.

Cruz Verde, 1, 3.º

Avísandose se pasa a domicilio.

### A. Saavedra

MEDICO ODONTOLOGO  
ENFERMEDADES DE BOCA Y  
DIENTES.

CONSULTA DE DIEZ A UNA Y DE CUATRO A SIETE.

COLON, 39, PRAL.

### Dr. Francisco Orge Alonso

A. García Barbón, 16-1.º IZQ.

Análisis de sangre: Recuento y fórmula leucocitaria, reacción de Wassermann, Weimberg, etc.

Análisis de espútos, orina, heces fecales, jugo gástrico.

Análisis de glucosa, colesteroína, ácido úrico, urea, etc., en sangre.

Serorreacciones en las enfermedades infecciosas.

Análisis de líquido cefalorraquídeo: citológico, químico, bacteriológico. Reacción de Wassermann, Laug, Mastic, etc.

Investigaciones bacteriológicas. Preparación de autovacunas.

### R. Landa

Médico, Farmacéutico, Bacteriólogo, del Laboratorio de Higiene

Medicina interna. Sifiliografía. Análisis. Diagnóstico de sangre. Orinas, etc.—Consulta: De 11 y media a 2 y de 6 a 7.

Príncipe, 15, 2.º

### Dr. Alfonso G. Garra

De las Clínicas de Santiago, Madrid y Berlín.

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5

Luis Taboada, 2-1.º

### Dr. Alejandro R. Cadarso

CATEDRÁTICO DE ANATOMIA DE LA FACULTAD DE MEDICINA

Especialista en enfermedades de los huesos y de las articulaciones.

HORREO 96. 1.º - DE 9 A 11 SANTIAGO

### Dr. Rodríguez F. Vila

Especialista en enfermedades de garganta, nariz y oídos

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6

Príncipe, 63-1.º Teléfono, 711

### Dr. Cobas

DEL INSTITUTO RUBIO  
Consulta de Medicina y Cirujía de vías urinarias

Uretroscopias — Cistoscopias

Separación de orinas y análisis clínicos urológicos.

Consulta de 9 a 11 y de 3 a 5.

Carras, 16, 1.º Teléfono, 485

### Dr. Bustelo

ESPECIALIDAD EN ENFERMEDADES SECRETAS

PARTOS Y APARATO RESPIRATORIO

Aplicación del 606 y Neosalvarsan (1914).

Consulta de once a una y de cuatro a cinco.

PRINCIPE, 61.

TELEFONO, 33.

### Manzanilla aromática marca 'El León'

El mejor remedio contra la bilis, histerismo, dolores de cabeza. Es el más eficaz tónico del estómago e intestinos, después de las comidas, facilita la digestión y sustituye al café.

Venta: En Droguerías, Farmacias y Ultramarinos

Representante: D. Gonzalo González, Broad, 11, primero

### Automóviles de alquiler

SERVICIO PERMANENTE



Melitón Rodríguez

Urzáiz, 43.—Vigo.—Teléfono, 766

### Aficionados a la fotografía

Ampliaciones de cualquier negativa, revelado e impresión de copias, entregadas al día siguiente.

TALLERES FOTO-MECANICOS

Príncipe, 15, 1.º—VIGO

### FUNERARIA 'La Soledad'

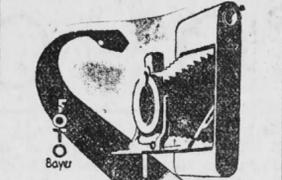
TRIUNFO NUM. 6, TEL., 299

UNICA CASA EN SU RAMO QUE PUEDE OFRECER EN CONJUNTO EL MEJOR SERVICIO FUNERARIO POR

CONTAR CON LAS ARTISTICAS CARROZAS DE GALICIA, COCHES FUNEBRES, FERETROS DE TODAS CLASES Y TODOS LOS DEMAS ARTICULOS DE FUNERARIA ABIERTA

NOCHE Y DIA SE HALLA TAMBIEN SE ENCARGA DE EMBALSAMIENTOS EXHUMACIONES Y TRASLADOS PARA CUALQUIER PARTE, YA SEA FUERA O DENTRO DE ESPAÑA, COMO ACOSTUMBRA A HACER

PRECIOS LOS MAS ECONOMICOS



son de toda garantía y se venden en todos los establecimientos fotográficos. Catálogo Unión Química Comercial Ausias March S.A. Barcelona

### Carbones y sal

SERVICIO A DOMICILIO

Cribado superior para cocinas e industriales.

Galleta especial para cocinas. Menudo especial para fraguas.

Antracita nacional e inglesa, para estufas, calefacciones y molinos a gas pobre.

Cok de gas. Cok metalúrgico. Vegetal (canutillo y ancina) para plancha.

Sal de todas las clases para tiendas. Pedidos a VICENTE SUAREZ y COMPANIA LIMITADA

## Importantísimo

Las célebres AMPOLLAS OMBEGA para que toda persona en su propio domicilio pueda preparar los más exquisitos jarabes, licuores y perfumes, se venden en

Vigo, en las farmacias de D. Jacobo Alvarez, Plaza de la Constitución; D. Fermín Fernández, Avenida García Barbón; D. Manuel R. Casas, calle de Joaquín Yáñez; D. José Biaz Casabuenca, calle Policarpo Sanz; M. Carrascal, calle de Euduyan; D. Alejandro Rodríguez Cortés, Plaza de Urzáiz, y en las droguerías de D. Eudoro Pardo Labarta.

Para pedidos al por mayor, dirigirse a D. Eugenio González de Paz, calle Policarpo Sanz.

Se admiten representantes en los partidos judiciales de Pontevedra, Caldas de Reyes, Cambados, La Cañiza, Lalín, Puentesareas, Puente Caldelas, Redondeña y Tuy.

Diríjase las solicitudes al Director del Laboratorio, Farmacéutico Nacional, Hermsilla, 10.

SE RECIBIERON LOS ULTIMOS MODELOS EN LA

CORSETERIA MODERNA

Urzáiz, núm. 4

Cuenta la casa con Fajas de goma, Bebé y toda clase de

Fornitura para confección y arreglos

Se hacen corsés a la medida para dentro y fuera de la población

## LIBRERIA JULIAN BUCETA

Es mundialmente recomendada como la mejor de las cintas para máquinas de escribir

CARBONUM

Esta marca es una garantía para el que la usa, cuando se cause de probar marcas de cintas, acérdesse de pedir en esta Librería

CARBONUM

Policarpo Sanz, 56.—Teléfono, 457 VIGO

## Automovilistas:

Siqueréis adquirir piezas de recambio legítimas para vuestros coches, así como toda clase de accesorios en general y muelles. Aceros, Aceites, Bandajes MICHELIN y otras marcas. Así como CICLOS y sus accesorios. No comprar sin antes consultar precios y calidad en el

NUEVO GARAGE

en la calle de la Serna, 13.—SANTIAGO, y en García Barbón, 1.—VIGO.

## "Patente Salvavidas"

La pintura submarina de mayor resistencia

GRAN PREMIO : : MEDALLA DE HONOR

Medalla de oro en las Exposiciones de Londres y París

## Gran Champan "GALICIA"

Unico que compite ventajosamente con las mejores marcas extranjeras

## Fabrica de espejos, biselado y grabado

"LA VIGUESA"

Viuda de Enrique Román, Sucesora

GARCIA BARBON, 41

Cristalería belga en general Lunas lisas y biseladas, en blanco y de espejo Lunas para parabrisas.

Rótulos grabados en cristal y metal Esmerilados al ácido Decorado en cristal Vidrieras de arte

NOTA: Todos los trabajos son entregados con prontitud y ejecutados con toda perfección y esmero, disponiendo para ello, de maquinaria moderna y personal competísimo.

No encargue sus trabajos sin antes consultar a esta casa.

## Antracita Inglesa

Superior calidad para ra Gasógenos, acaba de recibirse.

VICENTE SUÁREZ y C.ª Ltda.—Hospital, 39—VIGO

## Casa de Baños

LA INICIADORA

Abierta desde el 1 de Junio al 15

NOTA.—Los que sufrís de reuma, si queréis pasar el invierno sin dolores? Tomad los baños de ALGAS, preparados por esta casa.

## Importante

Venta de toda clase de envases, fustes, bocoyes, medios bocoyes, pipas y medias pipas, envases propios para exportaciones de vinos.

TONELERIA

de

Benjamín Cameselle Graña

Se vende leña y aserrín barato Única casa en Galicia.—Concepción Arenal, 7.



Instalaciones y Reparaciones Eléctricas

BATERIAS

Eduardo Iglesias, 6

Teléfono, 896

Frente al Tamberlick

1 peseta en cada 5

ahorra V. comprando en LA GUIA Carral, 6

Camisetas de lana, tela y punto inglés, medias y calcetines de lana, seda, hilo y algodón.

Camisería, mercería, novedades, tirantes, ligas, corbatas, pañuelos y ropa blanca.

Lanas para labores.

# SERVICIOS MARITIMOS

(NAVEGACION Y PESCA)

**buques**  
VIGO  
"Niagara"  
El "Niagara" fundado por el transatlántico francés, General de Goyrand, con 112 pasajeros en trán, siendo despachado a la Habana, para el día 14 de Septiembre, con cargo de cabotaje holandés "Pluto", en el puerto procedente con carga general, despachado para Amster-

**C. de Sud-Atlantique**  
Y  
CHARGEURS REUNIS  
Vapores correo de gran lujo extra-rápidos  
Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices:  
14 de Septiembre LUTETIA  
12 de Octubre MASSILIA  
Admitiendo pasajeros de gran lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.  
Precio del billete en tercera clase... 452'80

**Lloyd Norte Alemán**  
BREMEN  
SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS RAPIDOS ENTRE ESPAÑA Y SUR AMERICA  
Directamente para LISBOA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de gran porte:  
25 de Septiembre WERRA, pesetas, 472'80  
2 de Octubre YORCK, pesetas, 472'80  
9 de Octubre GOTHA plus 462'80  
15 de Octubre SIERRA VENTANA, pesetas, 462'80  
23 de Octubre WESER plus 472'80  
30 de Octubre SIERRA MORENA (nuevo) plus, 482'80  
Los vapores GREFELD, YORCK, GOTHA y WESER admiten pasajeros de clase intermedia y tercera y los vapores SIERRA CORDOBA, VENTANA y MORENA, primera y tercera clase.

**Compañía Naviera**  
STINNES  
(Hugo Stinnes Linien)  
HAMBURGO  
Servicio regular de vapores correo alemanes de VIGO al BRASIL y RIO DE LA PLATA  
PROXIMAS SALIDAS  
Para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires,  
24 de septiembre  
**'General San Martín'**  
Admitiendo pasajeros de primera clase y tercera clase  
10 de Octubre  
**'Artus'**  
Admitiendo pasajeros de tercera clase con camarote y tercera clase.  
**'Holm'**  
Admitiendo pasajeros de intermedia y tercera clase.  
Precio en 3.ª con camarote, plus...  
Precio en 3.ª usual... 48'28

**Compañía Trasatlántica**  
Para RIO DE JANEIRO, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, saldrá de Vigo el 3 de Octubre el vapor correo  
**"SAN CARLOS"**  
en combinación con el rápido y lujoso trasatlántico  
INFANTA ISABEL DE BORBON  
Admite pasajeros de todas clases.  
Precio del billete en 3.ª clase ordinaria Desde 10 años en adelante pesetas, 432'60.  
Desde 2 años y menos de 10, pesetas, 229'10.  
Niños menos de 2 años gratis.  
Reserva de localidades.—A los pasajeros de tercera ordinaria, se reservan localidades previo depósito en esta Agencia de 100 pesetas y las de primera y segunda mediante una garantía correspondiente al 25 por ciento de sus importes.  
Para tener tiempo de tramitar todos los requisitos que determinan las vigentes disposiciones de emigración, es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco o más días de anticipación a la fecha de salida del vapor.  
Estos vapores están dotados de los adelantos y confort que exigen los de más reciente construcción para proporcionar a los pasajeros un viaje rápido con toda clase de comodidades, alimentación abundante y trato esmerado.

**Lloyd Real Holandés**  
SERVICIO DE VAPORES A LOS PUERTOS DEL BRASIL Y LA PLATA  
Para Lisboa, Las Palmas, Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán del puerto de Vigo los vapores siguientes:  
21 de Septiembre GELRIA  
5 de Octubre FLANDRIA  
19 de Octubre ZEELANDIA  
2 de Noviembre ORANIA  
7 de Noviembre GELRIA  
21 de Diciembre ZEELANDIA  
Precio en tercera clase, pesetas 482'80  
VAPORES DE REGRESO  
Para los puertos de Southampton, Chergourg, Amsterdam, saldrán de Vigo:  
25 de Septiembre ZEELANDIA  
16 de Octubre ORANIA  
6 de Noviembre FLANDRIA  
20 de Noviembre FLANDRIA  
4 de Diciembre ZEELANDIA  
18 de Diciembre ORANIA  
NOTA: El importe de los visados de los respectivos consulados es de cuenta de los pasajeros.  
Agente general de la Compañía en España,  
Raimundo Molina y Couceiro  
Director-Gerente: D. Ceferino Molina  
Oficinas: Montero Ríos, 1.—VIGO

**Compañías Hamburguesas**  
SERVICIO FIJO, RAPIDO DE VAPORES CORREOS  
HAMBURGO SUD-AMERIKANA  
Linea extra-rápida. — De Vigo para (luou) Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (via Lisboa):  
15 de Septiembre CAP POLONIO  
7 Octubre ANTONIO DELFINO  
4 de Noviembre CAP NORTE  
Precio en tercera clase, pesetas, 482'80.  
Id. id., tercera clase en camarotes, 557'80.  
Id. id., tercera clase de preferencia, del CAP POLONIO, 632'80  
Linea directa. — De Vigo para Montevideo y Buenos Aires (via Las Palmas):  
de Septiembre LA CORUSA  
23 de Septiembre VIGO  
16 de Octubre VILLAGARCIA  
23 de Octubre ESPAÑA  
Precio en tercera clase, pesetas, 462'80  
Id. id., tercera clase en camarotes, 432'80.  
Hamburg-Amerika-Linie  
Linea rápida. — De Vigo para Rio Janeiro, San Francisco del Sul, Montevideo y Buenos Aires:  
15 de Septiembre BAYERN  
13 de Octubre WUTTEMBERG  
Precio en tercera clase, pesetas 482'80  
Id. id., tercera clase en camarotes, 502'80  
Linea rápida: De Vigo para la Habana, Veracruz y Tampico:  
18 de Septiembre TOLEDO  
27 de Octubre HOLSATIA  
Precio en tercera clase Habana, pesetas 539'50.  
Id. id., Veracruz y Tampico, pesetas 582'75.  
Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.  
IMPORTANTE: Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones cómodas y poseen amplios comedores y sanas cubiertas de paseo para todos los viajeros, se presenten en esta Agencia con  
Es necesario que los pasajeros cinco días de anticipación a la salida de los vapores para cumplir con los requisitos de la Ley. Pa todos los informes dirigirse a los Agentes en Vigo:  
Sucesores de ENRIQUE MULDE S.D.A.D. LTDA.  
Avenida Montero Ríos, 22.—VIGO

... para Camariñas, zar...  
... de veleros  
... en laistre, de Puebla  
... con conservas, de  
... halquera, con carga ge...  
... de Vi  
... con conservas, de Pue...  
... de balandros  
... con carga ge...  
... para Ma  
... los tras...  
... francés, procedente  
... Pride, inglés, proce...  
... en viaje a Buenos Aires  
... se espera el trasatlán...  
... de Hamburgo.  
... 200 pasajeros con  
... BUENOS AIRES  
VILLAGARCIA  
... vapor "Cabo Peñas",  
... de Vigo, en  
... de idem, en  
... de Ma...  
... vapor "Cabo Peñas",  
... con carga  
... y velero "Nuevo Amara...  
... de Ma...  
LA CORUÑA  
(Por teléfono)  
... de  
... con carga general  
... el vapor "Airo...  
... de idem, en  
... de Ma...  
... de Hamburgo.  
... número de pasaje...  
... de Ma...  
... de Ma...

**VAPORES RAPIDOS**  
Para Lisboa, Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice:  
20 de Septiembre AURIGNY  
28 de Septiembre OUESANT (Este no toca en Montevideo)  
PRECIOS  
Tercera preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, plus, 616'80  
Tercera corriente con comedores y salón de conversación, pesetas, 452'80  
No disponiendo esta Agencia mas que de 12 literas de tercera clase en camarotes en el vapor LIPARI, se ruega a los pasajeros que deseen ocupar alguno, que lo pidan con la mayor anticipación posible.  
SALIDAS DE VILLAGARCIA  
20 de Septiembre AURIGNY  
3 de Octubre GUICHEN  
NOTA: Niños menores de 2 años GRATIS. De 2 a 10 años, medio pasaje. De 10 en adelante, pasaje entero.  
Para mas informes dirigirse a los Agentes generales en España:  
ANTONIO CONDE E HIJOS  
Apartado núm. 14.—VIGO  
VILLAGARCIA, Marina, 29 y 30

**Linea de Cuba México**  
Directamente para la HABANA, saldrán de este puerto los magníficos vapores correo de gran porte:  
23 de Septiembre SEYDLITZ, pesetas, 539'50  
23 de Octubre HANNOVER, pesetas, 539'50  
25 de Noviembre LUTZOW, pesetas, 539'50  
23 de Diciembre SEYDLITZ, pesetas, 539'50  
Admitiendo pasajeros de tercera clase solamente.  
Todos los pasajeros de tercera clase tienen a su disposición un amplio salón comedor, fumador y sala de conversación. Las comidas son abundantes y muy variadas siendo servidas por camareros uniformados.  
Para mas detalles informa el Agente general de la compañía en España:  
LUIS G. REBOREDO ISLA  
García Olloqui, 2, VIGO.—Marina, 14, VILLAGARCIA

**Compañía Naviera**  
STINNES  
(Hugo Stinnes Linien)  
HAMBURGO  
Servicio regular de vapores correo alemanes de VIGO al BRASIL y RIO DE LA PLATA  
PROXIMAS SALIDAS  
Para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires,  
24 de septiembre  
**'General San Martín'**  
Admitiendo pasajeros de primera clase y tercera clase  
10 de Octubre  
**'Artus'**  
Admitiendo pasajeros de tercera clase con camarote y tercera clase.  
**'Holm'**  
Admitiendo pasajeros de intermedia y tercera clase.  
Precio en 3.ª con camarote, plus...  
Precio en 3.ª usual... 48'28

**Linea de Filipinas y puertos de China y Japon**  
El 11 de Octubre saldrá de Vigo el vapor correo  
ISLA DE PANAY  
para Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia y Barcelona, desde cuyo puerto seguirá a Port Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Yokohama, Kobe, Nagasaki, Shanghai y Hong Kong, admitiendo pasaje y carga para los expresados puertos.  
Para informes, a los agentes generales en Galicia y Consignatario en Vigo:  
RIEYRA Y COMPANIA  
Apartado de Correos núm. 13  
P. S. N. C.  
Compañía del Pacifico  
Vapores correo de tres hélices  
SALIDAS REGULARES DE VIGO PARA LOS PUERTOS DEL BRASIL, URUGUAY, ARGENTINA, CHILE, PERU, ECUADOR, PANAMA Y CUBA  
LINEA DEL BRASIL, RIO DE LA PLATA, CHILE, PERU (Via Estrecho de Magallanes)  
Saldrán de este puerto los vapores siguientes:  
14 de Octubre OROPESA  
En el OROPESA plus... 482'80  
En camarote cerrado... 502'80  
Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase, para Bahia, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso, Coquimbo, Antofagasta, Iniquique, Arica, Mollendo y Callao, así como carga para los puertos de la Patagonia (con transbordo en Punta Arenas), Pisco y Guayaquil, con conocimiento directo desde Vigo.  
Precios en tercera clase, para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:  
ORTEGA... 462'80  
OROPESA... 482'80  
Acomodación en camarotes cerrados, 50 camas.  
LINEA CUBA, PANAMA, PACIFICO (Via Canal de Panamá)  
Proximas salidas:  
23 de Septiembre, ORITA  
28 de Octubre, OROYA  
Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase, para los puertos de la Habana, Panamá, Pacifico y Chile.  
Precios para la Habana  
ORITA... 462'80  
OROYA... 482'80  
Incluidos todos los impuestos  
Los pasajeros deberán presentarse en esta Agencia, con cuatro días de anticipación a la fecha de salida.  
LINEA DE LIVERPOOL  
Para la Rochelle, Países y Liverpool:  
Para más informes dirigirse a los Agentes de la Compañía:  
SORRINOS DE JOSE PASTOR VIGO

**Holland America Line**  
Servicio de vapores entre los puertos del Norte de España, los de Cuba-México  
Proximas salidas para La Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans:  
27 de Septiembre EIAM  
13 de Octubre LEERDAM  
8 de Noviembre SPAARDAM  
Precio del pasaje en tercera clase a la Habana, plus, 539'50  
NOTA: - Todos los pasajeros de tercera clase son acomodados en camarotes de 2, 4 y 6 literas completamente independientes.  
VAPORES DE REGRESO  
Llegadas a Vigo:  
27 de Septiembre LEERDAM  
Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes generales en España.  
JOAQUIN DAVALA Y C.—VIGO

**C. de Generale Trasatlantique**  
Linea extrarrápida de Cuba y Méjico. — Directamente para LA HABANA y VERACRUZ, saldrá de VIGO el día de septiembre, el rápido y magnífico vapor correo francés de gran porte  
Admitiendo pasajeros de lujo, 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia y 3.ª clase.  
Precio del billete en 3.ª a la Habana, plus, 539'50  
A Veracruz, plus, 582'80  
PRECIOS DE CAMARA (sin impuestos)  
A la Habana  
Primera clase plus, 1.650 a 5.000  
Segunda id., 1.200 a 1.400  
Tercera preferencia, 843'52  
A Veracruz  
Primera clase, plus 1.800 a 5.520  
Segunda id., 1.250  
Tercera preferencia, 886'55  
Linea rápida de Cuba y Estados Unidos.—Para LA HABANA y HOUSTON, saldrá de VIGO el 7 de Septiembre, el magnífico y rápido vapor  
Admitiendo pasajeros de cámara, 3.ª preferencia y 3.ª clase.  
Todos los pasajeros de tercera clase van instalados en camarotes independientes sin aumento de precio.  
PRECIOS  
A la Habana 3.ª clase en camarotes, plus, 539'50  
Id., 3.ª preferencia plus, 843'25  
Id., Cámara, plus, 1.288'15  
1.318'15, 1.338'15 y 1.588'15  
A Houston 3.ª clase en camarotes plus, 582'80  
Id., 3.ª preferencia, 886'55  
Id., Cámara plus, 1.323'15, 1.348'15, 1.373'15 y 1.423'15  
Más 8 dólares de impuesto americano.  
7 de Octubre CUBA  
7 de Noviembre LAFAYETTE  
de Diciembre CUBA  
NISOS.—Hasta dos años, gratis. De dos a 5 años, cuarto pasaje. De 5 a 10 años, medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.  
No se reservará ninguna plaza de tercera clase sin previo depósito de 100 pesetas y a condición de que los pasajeros han de presentarse en esta Agencia uno día antes del embarque, a fin de poder cumplir las formalidades que impone la Ley de Emigración.  
Los pasajeros de cámara depositarán como garantía del pasaje el 25 % de su importe.  
Para más informes a los Agentes en VIGO:  
ANTONIO CONDE, HIJOS  
Calle de Luis Tolosa, 4,

**Las Coruñas**  
(Por teléfono)  
... de  
... con carga general  
... el vapor "Airo...  
... de idem, en  
... de Ma...  
... de Hamburgo.  
... número de pasaje...  
... de Ma...  
... de Ma...

**Nelson Lines**  
PARA RIO DE JANEIRO, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.  
PROXIMAS SALIDAS  
14 de Septiembre  
HIGHLAND LADDIE  
28 Septiembre HIGHLAND PRIDE  
23 idem HIGHLAND PRIDE  
12 Octubre HIGHLAND PIPER  
26 Octubre HIGHLAND ROVER  
Admitiendo pasajeros de primera, intermedia y tercera clase.  
De diez años en adelante pasaje entero.  
De dos a diez años de camarotes, medio pasaje.  
Niños menores de dos años gratis.  
Los pasajeros de primera clase e intermedia (antigua segunda) encontrarán excelente acomodación en estos vapores debiendo solicitar sus pasajes con toda anticipación y depositando el 50 por ciento de su importe.  
Al solicitar pasaje debe remitirse a esta Agencia la cantidad de 250 pesetas por plaza, como depósito de garantía y el pasajero no debe pensarse en camino hasta tener aviso de que queda reservada.  
ROTA.—El coste de los visados de los respectivos consulados, será por cuenta de los pasajeros.  
Para más informes, dirigirse a los Consignatarios:  
ANDRES FARIÑA S. de S. NIÑO  
Apartado núm. 14

**Mala Real Inglesa**  
Vapores correo Ingleses  
Linea de América del Sur  
PROXIMAS SALIDAS DEL PUERTO DE VIGO para Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires  
21 de Septiembre AVON  
5 de Octubre ALMANZORA  
El vapor ALMANZORA no hace la escala de Bahia.  
Plazas en camarote cerrado para el vapor AVON, 32.  
Precio del pasaje en 3.ª clase  
De 2 a 10 años plus, 482'80  
De 10 años en adelante plus, 482'80  
Precio en camarote cerrado  
De 2 a 10 años plus, 557'50  
De 10 años en adelante plus, 582'80  
Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase para todos los puertos arriba citados.  
VAPORES DE REGRESO  
Para Inglaterra, saldrá del puerto de Vigo  
20 Septiembre ALMANZORA  
3 de Octubre DESNA  
5 de Octubre ANDES  
SALIDAS DE VILLAGARCIA  
Para Rio de Janeiro, Santos y Buenos Aires  
21 de Septiembre DARRO  
22 de Octubre DESNA  
Precio del pasaje en 3.ª clase  
De 2 a 10 años, 440'10  
De 10 en adelante, 472'60  
Los pasajeros necesariamente tienen que presentarse en los puertos de embarque TRES días de anticipación al anunciado para la salida de los vapores.  
Salidas regulares de vapores para pasajeros de todas clases de Southampton y Chergourg, para Nueva York  
Para toda clase de informes respecto a fecha de salida, precios de pasaje, etc. dirigirse a los Agentes de la Compañía.  
En La Coruña señores Rubina e Hijos. En Vigo y Villagarcia, al Agente general en el Norte de España ESTANISLAO DURAN. Correspondencia: Apartado número 78.  
En Madrid, Sres. MALL ANDREWS & C.  
Marques de Cubas, 21.

**Linea Pinillos**  
El 18 de septiembre de 1924, saldrá del puerto de VIGO directamente para HABANA, el rápido y acreditado vapor correo español  
**"Infanta Isabel"**  
admitiendo pasaje de primera, segunda, segunda económica, tercera preferente y tercera ordinaria.  
Precio del pasaje (incluidos los impuestos)  
En primera plus, 1.850.—  
En segunda, 1.278.—  
En 2.ª económica, 978.—  
En 3.ª ordinaria, 539'50  
Medio de 5 a 10 años, 277.—  
Cuarto de 2 a 5, 149'75  
Niños hasta dos años no cumplidos: uno gratis por familia.  
Ofrece este vapor higiénica acomodación en amplios departamentos, esmerado trato y comida buena y abundante.  
La conducción del pasaje y sus equipajes a bordo es por cuenta de la Compañía.  
Los emigrantes que quieran asegurar plaza se servirán escribir directamente a esta Agencia comitendo CIENTO PESETAS o más, o las que se le mandará recibo a cuenta del pasaje.  
Para tener tiempo de cumplimiento los requisitos de las disposiciones vigentes es preciso que los pasajeros se presenten en esta Agencia, con toda la documentación en regla, CINCO días antes del día para la salida del vapor.  
Para más informes dirigirse a sus CONSIGNATARIOS:  
J. RIBAS E HIJOS, LTDA.  
Colón, 5.—VIGO

**Linea Pinillos**  
El 18 de septiembre de 1924, saldrá del puerto de VIGO directamente para HABANA, el rápido y acreditado vapor correo español  
**"Infanta Isabel"**  
admitiendo pasaje de primera, segunda, segunda económica, tercera preferente y tercera ordinaria.  
Precio del pasaje (incluidos los impuestos)  
En primera plus, 1.850.—  
En segunda, 1.278.—  
En 2.ª económica, 978.—  
En 3.ª ordinaria, 539'50  
Medio de 5 a 10 años, 277.—  
Cuarto de 2 a 5, 149'75  
Niños hasta dos años no cumplidos: uno gratis por familia.  
Ofrece este vapor higiénica acomodación en amplios departamentos, esmerado trato y comida buena y abundante.  
La conducción del pasaje y sus equipajes a bordo es por cuenta de la Compañía.  
Los emigrantes que quieran asegurar plaza se servirán escribir directamente a esta Agencia comitendo CIENTO PESETAS o más, o las que se le mandará recibo a cuenta del pasaje.  
Para tener tiempo de cumplimiento los requisitos de las disposiciones vigentes es preciso que los pasajeros se presenten en esta Agencia, con toda la documentación en regla, CINCO días antes del día para la salida del vapor.  
Para más informes dirigirse a sus CONSIGNATARIOS:  
J. RIBAS E HIJOS, LTDA.  
Colón, 5.—VIGO

**Linea Pinillos**  
El 18 de septiembre de 1924, saldrá del puerto de VIGO directamente para HABANA, el rápido y acreditado vapor correo español  
**"Infanta Isabel"**  
admitiendo pasaje de primera, segunda, segunda económica, tercera preferente y tercera ordinaria.  
Precio del pasaje (incluidos los impuestos)  
En primera plus, 1.850.—  
En segunda, 1.278.—  
En 2.ª económica, 978.—  
En 3.ª ordinaria, 539'50  
Medio de 5 a 10 años, 277.—  
Cuarto de 2 a 5, 149'75  
Niños hasta dos años no cumplidos: uno gratis por familia.  
Ofrece este vapor higiénica acomodación en amplios departamentos, esmerado trato y comida buena y abundante.  
La conducción del pasaje y sus equipajes a bordo es por cuenta de la Compañía.  
Los emigrantes que quieran asegurar plaza se servirán escribir directamente a esta Agencia comitendo CIENTO PESETAS o más, o las que se le mandará recibo a cuenta del pasaje.  
Para tener tiempo de cumplimiento los requisitos de las disposiciones vigentes es preciso que los pasajeros se presenten en esta Agencia, con toda la documentación en regla, CINCO días antes del día para la salida del vapor.  
Para más informes dirigirse a sus CONSIGNATARIOS:  
J. RIBAS E HIJOS, LTDA.  
Colón, 5.—VIGO

**Red Star Line**  
COMPANIA DE NAVEGACION-BELGO-AMERICANA  
Servicio regular de vapores correo  
Vigo-Cuba-México  
Directamente para LA HABANA y VERACRUZ, saldrán de VIGO, los magníficos y acreditados vapores correo:  
22 de Septiembre  
GOTHLAND  
22 de Octubre POLAND  
22 de Noviembre  
GOTHLAND  
22 de Diciembre POLAND  
Admitiendo pasajeros de tercera clase en camarotes cerrados de 2, 4 y 6 literas  
Precios de 3.ª en camarote: Habana pesetas... 539'50  
Veracruz id., 582'75  
Estos buques traen disponibles para el puerto de Vigo en estos viajes 500 plazas cada uno en camarotes cerrados de 2, 4 y 6 literas  
Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con la documentación en regla, cuatro días antes de la salida del vapor, para poder cumplir con los requisitos de la Ley.  
Para más informes, dirigirse al Agente general en España:  
A. CARDONA—VIGO  
Victoria, 84-Tel., núm. 109.  
Telegramas: CARDONA

**Las Coruñas**  
(Por teléfono)  
... de  
... con carga general  
... el vapor "Airo...  
... de idem, en  
... de Ma...  
... de Hamburgo.  
... número de pasaje...  
... de Ma...  
... de Ma...

**The Liverpool Brazil & River Plata**  
STEAM NAVIGATION C. (LAMPART & HOLT LINE)  
El día 17 Septiembre de 1924, saldrá del puerto de VIGO el vapor correo  
Precios del pasaje en 3.ª clase  
En litera corriente, plus, 462'80  
En camarote cerrado, 482'80  
De diez años en adelante, pasaje entero; de 2 a 20 años, medio pasaje; hasta 2 años GRATIS  
Pueden reservarse pasajes anticipadamente haciendo en la Agencia del a Compañía, al solicitarlos, un depósito de pesetas 185, por cada pasaje.  
Los pasajeros después de obtenida la plaza, deben presentarse en esta Agencia, con cinco días de anticipación a la salida del vapor, provistos de la documentación que previenen las disposiciones vigentes.  
Para más informes, dirigirse a los Consignatarios de la Compañía en VIGO:  
Sres. HIJOS DE J. BARRERA

**The Liverpool Brazil & River Plata**  
STEAM NAVIGATION C. (LAMPART & HOLT LINE)  
El día 17 Septiembre de 1924, saldrá del puerto de VIGO el vapor correo  
Precios del pasaje en 3.ª clase  
En litera corriente, plus, 462'80  
En camarote cerrado, 482'80  
De diez años en adelante, pasaje entero; de 2 a 20 años, medio pasaje; hasta 2 años GRATIS  
Pueden reservarse pasajes anticipadamente haciendo en la Agencia del a Compañía, al solicitarlos, un depósito de pesetas 185, por cada pasaje.  
Los pasajeros después de obtenida la plaza, deben presentarse en esta Agencia, con cinco días de anticipación a la salida del vapor, provistos de la documentación que previenen las disposiciones vigentes.  
Para más informes, dirigirse a los Consignatarios de la Compañía en VIGO:  
Sres. HIJOS DE J. BARRERA

**Linea Pinillos**  
El 18 de septiembre de 1924, saldrá del puerto de VIGO directamente para HABANA, el rápido y acreditado vapor correo español  
**"Infanta Isabel"**  
admitiendo pasaje de primera, segunda, segunda económica, tercera preferente y tercera ordinaria.  
Precio del pasaje (incluidos los impuestos)  
En primera plus, 1.850.—  
En segunda, 1.278.—  
En 2.ª económica, 978.—  
En 3.ª ordinaria, 539'50  
Medio de 5 a 10 años, 277.—  
Cuarto de 2 a 5, 149'75  
Niños hasta dos años no cumplidos: uno gratis por familia.  
Ofrece este vapor higiénica acomodación en amplios departamentos, esmerado trato y comida buena y abundante.  
La conducción del pasaje y sus equipajes a bordo es por cuenta de la Compañía.  
Los emigrantes que quieran asegurar plaza se servirán escribir directamente a esta Agencia comitendo CIENTO PESETAS o más, o las que se le mandará recibo a cuenta del pasaje.  
Para tener tiempo de cumplimiento los requisitos de las disposiciones vigentes es preciso que los pasajeros se presenten en esta Agencia, con toda la documentación en regla, CINCO días antes del día para la salida del vapor.  
Para más informes dirigirse a sus CONSIGNATARIOS:  
J. RIBAS E HIJOS, LTDA.  
Colón, 5.—VIGO

**Linea Pinillos**  
El 18 de septiembre de 1924, saldrá del puerto de VIGO directamente para HABANA, el rápido y acreditado vapor correo español  
**"Infanta Isabel"**  
admitiendo pasaje de primera, segunda, segunda económica, tercera preferente y tercera ordinaria.  
Precio del pasaje (incluidos los impuestos)  
En primera plus, 1.850.—  
En segunda, 1.278.—  
En 2.ª económica, 978.—  
En 3.ª ordinaria, 539'50  
Medio de 5 a 10 años, 277.—  
Cuarto de 2 a 5, 149'75  
Niños hasta dos años no cumplidos: uno gratis por familia.  
Ofrece este vapor higiénica acomodación en amplios departamentos, esmerado trato y comida buena y abundante.  
La conducción del pasaje y sus equipajes a bordo es por cuenta de la Compañía.  
Los emigrantes que quieran asegurar plaza se servirán escribir directamente a esta Agencia comitendo CIENTO PESETAS o más, o las que se le mandará recibo a cuenta del pasaje.  
Para tener tiempo de cumplimiento los requisitos de las disposiciones vigentes es preciso que los pasajeros se presenten en esta Agencia, con toda la documentación en regla, CINCO días antes del día para la salida del vapor.  
Para más informes dirigirse a sus CONSIGNATARIOS:  
J. RIBAS E HIJOS, LTDA.  
Colón, 5.—VIGO

**Linea Pinillos**  
El 18 de septiembre de 1924, saldrá del puerto de VIGO directamente para HABANA, el rápido y acreditado vapor correo español  
**"Infanta Isabel"**  
admitiendo pasaje de primera, segunda, segunda económica, tercera preferente y tercera ordinaria.  
Precio del pasaje (incluidos los impuestos)  
En primera plus, 1.850.—  
En segunda, 1.278.—  
En 2.ª económica, 978.—  
En 3.ª ordinaria, 539'50  
Medio de 5 a 10 años, 277.—  
Cuarto de 2 a 5, 149'75  
Niños hasta dos años no cumplidos: uno gratis por familia.  
Ofrece este vapor higiénica acomodación en amplios departamentos, esmerado trato y comida buena y abundante.  
La conducción del pasaje y sus equipajes a bordo es por cuenta de la Compañía.  
Los emigrantes que quieran asegurar plaza se servirán escribir directamente a esta Agencia comitendo CIENTO PESETAS o más, o las que se le mandará recibo a cuenta del pasaje.  
Para tener tiempo de cumplimiento los requisitos de las disposiciones vigentes es preciso que los pasajeros se presenten en esta Agencia, con toda la documentación en regla, CINCO días antes del día para la salida del vapor.  
Para más informes dirigirse a sus CONSIGNATARIOS:  
J. RIBAS E HIJOS, LTDA.  
Colón, 5.—VIGO

**Leed GALICIA**  
Gran diario de información

## ECOS DEPORTIVOS

### Los partidos de hoy

EN VIGO

Rápido—Alfonso

Hoy se celebrará en el campo de Bouzas uno de los partidos más interesantes del campeonato gallego de la serie B.

Lucharán el Rápido, de Bouzas, y el actual campeón Alfonso XIII, de Pontevedra.

No obstante ser este match el segundo que se juega de dicho torneo, su resultado puede influir notablemente en la marcha del campeonato.

El Rápido se verá frente al más temible adversario y hará todos los posibles por obtener la victoria, a fin de llevar por delante una ventaja en la puntuación, que le dé alientos para futuras luchas.

El Alfonso, por su parte, ha de echar el resto para iniciar bien el campeonato y entrar en él conservando los prestigios de que goza. Promete ser el partido de hoy un encuentro reñido, en el que la codicia que pongan en la lucha los equipos, proporcionen al espectador no pocas emociones.

Comenzará el match a las cinco en punto de la tarde.

Comesaña—Germania

En el campo de las Carneiras juegan esta tarde un partido amistoso los infantiles de los citados clubs.

Dará comienzo el partido a las tres de la tarde.

Bosco—Deportivo

En el campo de Barreiro se juega esta tarde un partido del campeonato infantil, organizado por el Unión Sporting.

Los equipos contendientes son el D. Bosco y el Deportivo de Coya.

EN PONTEVEDRA

Eiríña—Athletic

En la capital de la provincia se juega esta tarde el segundo partido del campeonato local entre el Athletic y el Eiríña.

El match ha despertado un gran apasionamiento en la afición pontevedresa, por la rivalidad existente entre los equipos contendientes.

Como siempre que se encuentran frente a frente el Athletic y el Eiríña, hoy pondrán ambos teams el mayor entusiasmo en la lucha para obtener el triunfo.

Empezará el partido a las cinco de la tarde.

EN TUY

Racing—Progreso

En el campo de Chau Chau juegan esta tarde a las cinco y media el Racing, tudense, y el Progreso, de Oporto.

Un concurso infantil

El entusiasta club Berbéis F. C. ha organizado un concurso infantil, que se regirá por las siguientes bases:

1.° Podrán tomar parte en este concurso todos los clubs infantiles de la localidad que lo soliciten.

2.° Este concurso será por puntos o sea, todos contra todos reservándose el club organizador el derecho de disputarlo con el que resulte finalista.

3.° Al inscribirse, cada club, tendrá que abonar "cinco pesetas" como derechos de inscripción.

4.° Las inscripciones deberán hacerse en el "Café Urzáiz" (Avenida Cánovas, 21) hasta el jueves día 18 del corriente a las ocho de la noche, hora en que quedará cerrado el plazo.

5.° Cada club enviará un delegado para presenciar el sorteo que tendrá lugar dicho día a las ocho y media de la noche.

6.° El Comité estará formado por cuatro personas competentes, nombradas por el club organizador, quienes resolverán cualquier caso no previsto en estas bases.

7.° Los jugadores deberán presentarse en el campo debidamente uniformados, y media hora antes de la fijada para la celebración de los partidos; el equipo que no se ajustara a estas bases quedará eliminado del concurso.

8.° Los jueces de campo serán nombrados por los capitanes de ambos equipos contendientes, y en caso de no ponerse de acuerdo les nombrará el Comité técnico.

9.° Los campos en que los partidos de este concurso, han de celebrarse, los designará el Comité, para lo cual se lo comunicará a los clubs contendientes con 24 horas de antelación.

10. La talla, edad y peso de cada jugador será de 1'00 altura, 16 años y 56 kilogramos respectivamente, quedando eliminado, el equipo que presentare algún jugador que infrinja esta base.

11. El equipo que sin causa justificada dejase de presentarse en el terreno de juego, o bien su delegado a cualquier junta convocada por el Comité, quedará excluido del concurso.

12. Al club que resultase vencedor, eliminando a los demás, y en la final al organizador, se le entregará la "Copa Berbéis" que dando en posesión definitiva.

Vigo, 12 de septiembre de 1924.

—Por el Comité organizador: M. Aristegui, Vice-presidente, D. Mateo, Secretario.

Unión Sporting, 10; Club Deportivo Español, 11; Real Club Ceita, 6, y Club Comercial, 10.

Antes de cada prueba se dará a conocer a los delegados de cada club participante la clasificación de premios.

El jurado técnico debe hallarse en el campo a las dos y media de la tarde para recibir instrucciones.

El resultado de cada prueba se dará a conocer al público por medio de un vocador y al mismo tiempo se izará en el mástil del campo la bandera del club a que pertenezca el atleta victorioso.

Han enviado premios el presidente honorario de la Federación, el alcalde de Vigo y D. Hilario Torrado, consistientes en una valiosa cartera y cuatro copas de plata, una copa de plata y una figura alébrica.

El festival será amenizado por una banda de música.

Sociedad de Caza y Pesca de Valladares

El ilustrísimo gobernador civil de la provincia de Pontevedra autorizó a los vecinos de la parroquia de Valladares hacer un coto cerrado dentro de la misma, regulándose éste por acuerdo de la mayoría, lo que ponemos en conocimiento de los cazadores para que no caigan en responsabilidad de tener que dar en justicia y no haya disculpas que no sabían ni estaban enterados. El viernes 12 se empezó a poner las tabillas indicando el coto, como marca la Ley. Queda terminantemente prohibida la entrada en las fincas que constituyen toda la parroquia, siendo los infractores responsables a la pena que marca el Código penal civil.

La parte gráfica está avalorada con un retrato de la bellísima señorita viguesa Almita Tapias y un dibujo de Castela, titulado "O gaitero de Soutelo".

En el campo del Ceita tendrá lugar haciendo en este concurso concert las delicias del público.

Su arte y su belleza llevan al Lyon d'Or diariamente una numerosa concurrencia, que aplaude con entusiasmo a estas dos artistas que, además de sus excepcionales condiciones, poseen un repertorio extenso y selecto.

Hoy números nuevos y sumamente atrayentes.

Arte frívolo

CONCERT LYON D'OR

Elduayen, 28

Para señoritas

Queda abierta la matrícula para las que quieran estudiar Primera enseñanza, Magisterio, Bachillerato, Preparatorio de todas facultades, Teneduría de libros, Idiomas y demás estudios especiales. Métodos pedagógicos americanos y profesorado escogido.

Academia "Alfonso XIII".— Plaza Princesa.— Tel. 650.

Por los Cines

ODEON.

"La eterna llama" es la película que hoy a las cinco, siete y media y diez y media se proyectará en este elegante teatro, en donde una numerosa concurrencia aplaude todos los días el acierto de la Empresa en la selección del material que exhibe.

"La eterna llama", que se ha destacado con vigoroso relieve entre toda la producción mundial convocando la admiración de los públicos, es una de las más modernas y más sensacionales películas. La proyección de esta obra suprema de la cinematografía, constituye un verdadero acontecimiento. Nunca en las grandes creaciones de este arte excelso se ha podido llegar a un mayor grado de perfección en la manufactura; a una mayor intensidad en la emoción y en el interés del asunto. La eminente actriz Norma Talmadge, la maga de la belleza y la elegancia, alcanza en esta obra un grandioso y merecido triunfo.

A las tres y media se celebrará la acostumbrada sesión infantil con un divertidísimo programa de películas cómicas.

### Sociedad de Caza y Pesca de Valladares

El ilustrísimo gobernador civil de la provincia de Pontevedra autorizó a los vecinos de la parroquia de Valladares hacer un coto cerrado dentro de la misma, regulándose éste por acuerdo de la mayoría, lo que ponemos en conocimiento de los cazadores para que no caigan en responsabilidad de tener que dar en justicia y no haya disculpas que no sabían ni estaban enterados. El viernes 12 se empezó a poner las tabillas indicando el coto, como marca la Ley. Queda terminantemente prohibida la entrada en las fincas que constituyen toda la parroquia, siendo los infractores responsables a la pena que marca el Código penal civil.

### Arte frívolo

CONCERT LYON D'OR  
Elduayen, 28

En el campo del Ceita tendrá lugar haciendo en este concurso concert las delicias del público. Su arte y su belleza llevan al Lyon d'Or diariamente una numerosa concurrencia, que aplaude con entusiasmo a estas dos artistas que, además de sus excepcionales condiciones, poseen un repertorio extenso y selecto. Hoy números nuevos y sumamente atrayentes.

### Escuela Municipal de Artes y Oficios de Vigo

La matrícula para el próximo curso de 1924 a 1925 queda abierta desde el 15 de septiembre hasta el 27 del mismo mes. La inscripción de matrículas podrá hacerse todos los días laborables en la Secretaría de la Escuela, de las seis a las siete de la tarde, para la sección de la mujer y de las siete a las nueve, para el obrero. Los alumnos, al matricularse, tendrán presente el horario y plan de estudios que han de regir en el próximo curso y que estarán de manifiesto en el cuadro de anuncios de la Escuela. Del día 15 al 21 podrán matricularse los alumnos de ambos sexos que hayan asistido a las clases en años anteriores, y del 22 al 27, los de nuevo ingreso. Vigo, 13 de septiembre de 1924.— El secretario accidental, Julio Segovia Lapique.

### "América-Galicia"

Un número interesante

Ayer se publicó el número 41 de nuestra revista "América-Galicia", entre cuyo texto figuran los artículos titulados "La nao del Corpus en Pontevedra", de José Rodríguez Filgueira; "Cobán será americano", de Miguel Rodríguez; "Pontevedra en tres épocas, 1524-1824-1924", de Gerardo Alvarez Limeses, y "La esencia lírica española en Buenos Aires", de Antonio Gómez Cuevas.

La parte gráfica está avalorada con un retrato de la bellísima señorita viguesa Almita Tapias y un dibujo de Castela, titulado "O gaitero de Soutelo".

### Arte frívolo

CONCERT LYON D'OR  
Elduayen, 28

En el campo del Ceita tendrá lugar haciendo en este concurso concert las delicias del público. Su arte y su belleza llevan al Lyon d'Or diariamente una numerosa concurrencia, que aplaude con entusiasmo a estas dos artistas que, además de sus excepcionales condiciones, poseen un repertorio extenso y selecto. Hoy números nuevos y sumamente atrayentes.

### VIGO INDUSTRIAL

#### Instalación de soldadura eléctrica en los talleres "Barreras"

Desde ayer comenzó a funcionar en esta importante factoría de Coya, la nueva instalación de "Soldadura Eléctrica", al frente de la cual se halla estos días un experto alemán de la casa constructora, imponiendo del manejo de la misma al personal de talleres. Se han efectuado con excelente resultado pruebas de soldadura en grandes ejes cigüeñales de máquinas marinas, como también en grandes piezas de hierro y acero fundido.

Los interesados en esta clase de reparaciones pueden enviar desde hoy a las horas hábiles de trabajo en los talleres, cualquier pieza de acero, hierro dulce o hierro fundido, como cigüeñales de automóviles y de vapores, cilindros de hierro fundido, carteros, engranes, tuberías, etc.

Siendo portátiles los aparatos de "Soldadura Eléctrica" instalados, estos talleres se encargan de conducirlos a bordo de los buques para reparación de calderas marinas o de otras piezas cuyo tamaño o peso haría costoso su transporte hasta los talleres.

La soldadura eléctrica supone una gran ventaja a la soldadura autógena. Las dilataciones y contracciones del material son mucho más pequeñas y la resistencia es absolutamente como si se tratase de material nuevo. Este nuevo procedimiento de soldaje eléctrico viene a facilitar un gran número de reparaciones que hasta ahora no podían hacerse con garantías de éxito.

Enviamos el testimonio de nuestro dueño a sus padres y demás familia, para cuya atribución de esta pérdida cuantos concilian alado.

Falleció ayer en Cova el Sr. Estanislao Aranjó Rodríguez, hijo del farmacéutico establecido en Bouzas D. Estanislao y nieto del propietario D. Fernando Rodríguez.

Esta pérdida irreparable ha sembrado un hogar en el cual el malogrado niño la alegría de todos los días.

Hacemos presente a sus amigos, padres y a su abuelo la expresión de nuestra condolencia.

EL TIEMPO  
CAPITANIA DEL PUERTO  
Barómetro, 764. Termómetro, 23. Tiempo: bueno. Viento: N. Mar: llana.

MAREAS  
1.a pleamar ..... 3:38  
1.a bajamar ..... 10:01  
2.a pleamar ..... 4:00  
2.a bajamar ..... 10:27  
Orto aparente ..... 6:28  
Ocaso idem ..... 7:04  
Altura del agua ..... 3:20

VINO  
Tinto de Valencia, pureza garantizada, se acaba de recibir en bocoyes y en medios. Consulten precios

EMILIO PRESA  
Colón, 32

GARCYBARRA  
PAPELERIA—TALLERES DE IMPRENTA  
Real, 66.—LA CORUÑA

FABRICA de ARTICULOS para VIAJE  
DE  
RAMÓN SANTOS LOURES  
RÓGELIO ABALDE, 8, 10 y 13.—VIGO

Fabricación de toda clase de Baúles y Maletas, Cajas y Muebles. Vienes para todos los gustos. Especialidad en la construcción y reparación de Cajas muestrarios, para señores viajeros, garantizando su buen resultado. Exportación a Galicia, Asturias, León y Castilla. Antes de hacer V. sus compras, consulte los precios de esta casa.

Restaurant "Las Colonias"  
Se participa a la distinguida clientela de esta Casa que desde el día 15 del corriente se suspenden los servicios del Restaurant temporal y hasta nuevo aviso. Se servirán sin embargo cuantas comidas, banquetes y lunches le sean encargados. Las meriendas y téis seguirán sirviéndose con el esmero y distinción de costumbre.

### Dotad vuestros equipos con el balón "Sansón"

Los artículos de sport de la Casa A. Sanromá, de Barcelona, son los mejores.

### Los campeonatos atléticos

SE CELEBRAN HOY EN COYA

En el campo del Ceita tendrán lugar esta tarde a las cuatro los IV Campeonatos de atletismo, que prometen revestir inusitada brillantez.

El orden de las pruebas será el siguiente:

1. Carrera de 100 metros lisos.
  2. Salto de longitud con impulso.
  3. Carrera de 1.500 metros.
  4. Lanzamiento de peso.
  5. Carrera de 200 metros.
  6. Lanzamiento de disco.
  7. Carrera de 110 metros con vallas.
  8. Salto de altura con impulso.
  9. Carrera de 400 metros.
  10. Triple salto.
  11. Salto de pértiga.
  12. Carrera de 800 metros.
  13. Lanzamiento de jabalina.
  14. Carrera de relevos 4x100 metros.
  15. Carrera de 5.000 metros.
- El número de atletas inscritos asciende a 53, pertenecientes a los siguientes clubs:
- Agrupación Atlética Coruñesa, 6; Comesaña Sporting Club, 10;

## COMPañÍA DEL PACÍFICO

# Vapor ORITA

Directamente para LA HABANA

Salida de Vigo el 23 de Septiembre

Precio en 3.ª clase: ptas. 539'50

Incluidos todos los impuestos y conducción a bordo.

AGENTES: Sobrinos de José Pastor

Vigo = La Coruña

# REGALO DE UNA VAJILLA

En obsequio a la favorable acogida que continuamente nos dispensa nuestra distinguida clientela, los Almacenes Alvarez y Rey, regalarán una valiosa vajilla de porcelana de Limoges compuesta de 73 piezas en combinación con el tercer sorteo de la Lotería Nacional, que se celebrará en Madrid en el mes de Noviembre próximo y cuyo número sea igual al del premio mayor.

COMPOSICIÓN DE LA VAJILLA CON QUE OBSEQUIAMOS A NUESTROS CLIENTES

36	platos llanos.
13	" " soperos.
12	" " de postre.
16	fuertes tamaño de mayor a menor.
2	rebancaderas.
1	sopera grande.
2	fruteros.
1	pequeña.
1	crustaladora.
1	salsera.
Total de piezas, 73	

Todo comprador tendrá derecho a un billete numerado que constará de 10 números, por cada diez pesetas de compra; en caso de que ésta no llegue a diez pesetas, se entregará al cliente un ticket con el importe de su compra y reunida ésta cantidad en tickets, se jugará por el billete. La vajilla objeto de nuestro regalo está expuesta en nuestro escaparate de la calle de Policarpo Fanz 29 y cuya composición detallamos.

## ALMACENES DE LOZA, GRISTAL Y PORCELANA

Alvarez y Rey. VIGO

Policarpo Sanz, núm. 29